

Diarazon November 5 2014 -Edicion-8 Vol.194213 Sta.Cruz #110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Solo di Pueblo ta rifa un auto cu meta deportivo y caritativo

E KB TA VALIDO!!!!

MINISTER PLASTERK TA BARI CONSEHO DI RAAD VAN ADVIES FOR DI MESA

Secretaria ta denuncia Minister Dowers

Juan David a viaha cu Angel Bermudez como consehero y tur gasto paga!

KEHO FORMAL DI MALTRATO DI EMPLEADONAN DI RIU

Mas desempleo na Aruba

Tur empleado di Blue Green a tuma pakete

Casi 50 hende a keda sin trabao

Awe huez lo dicta sentencia di caso Diario y caso Otmar

Awe mainta huez lo dicta sentencia den dos caso cu a keda trata recientemente. Un di e casonan ta di Kenneth Wever contra Diario, unda Diario a acusa su persona di labamento di placa, pero no por a mustra ningun prueba. Ta pesey mes nos por a tuma nota con Diario ta haciendo saltonan mortal den e ultimo dianan unda te hasta morto nan kier lanta di santana. Masha hopi acusacion a wordo publica den Diario, pero tur esey ta e yoradera pa e caso dilanti huez unda Diario no por a presenta ningun prueba. Tambe tin un caso unda cu Jan de Ruijter a yama Otmar Oduber pa corupto y aki Otmar a exigi un rectificacion. Durante e tratamento di e caso Jan de Ruijter a splica huez cu e no ta mira e necesidad pa trata e caso den kortgeding, pasobra varios vez el'a yama Otmar pa corupto y nunca Otmar kier a reacciona. Tambe Otmar a pidi huez pa hinca Solo di Pueblo den e caso, y pone Solo co - responsabel. Pues awe mainta lo tin dos sentencia di huez, unda huez lo dicta kico ta kico den e casonan aki.



E discusion mester ta dirigi riba e situacion financiero di nos Pais y no riba legalidad di KB!

UNDA MIKE EMAN TA? NO TIN LIDERAZGO DEN NOS PAIS



Mike Eman desde dia 25 di Juni ultimo a drenta un escondite. Esey tabata e dia cu Gobernador a nenga pa firma e presupuesto 2014, desde e dia aki Mike Eman su mundo a zak den otro y ya no ta e mesun Mike Eman mas cu Aruba a conoce. Mike Eman awor ta un homber kibra, fragil y cu hopi problema.

Ya despues di eleccion por a nota su descontento. Con cu bay bin Mike Eman ta e politico cu a traha mas duro den henter e partido pero apenas el'a bay dilanti cu algun voto. Su soño pa un dia yega e nivel di Betico a kibra totalmente, pasobra esaki ta un señal cu hendenan no kier e mas. Cu hendenan kier un otro lider den AVP considerando cuanto Benny Sevinger y Otmar Oduber a crece den voto.

Despues di esey e problemanan a bira mas y mas grandi y e mester a sucumbi pa e presion di dos mucha homber cu kier a sinta riba stoel di minister y contra tur conseho a amplia e cantidad di minister.

E cantidad di coordinador cu Mike Eman mester a priminti trabao pa gana nan voto a crece explosivamente, na mas di 500 coordinador, causando un peso demasiado grando riba e aparato gubernamental. Pero na momento cu Hulanda a ranca su chupon for di dje, eynan el'a flip. Ey henter Aruba por a presencia un comportacion cu ni di un mucha chikito bo por acepta. E huelga di hamber cu a pone cara di henter Aruba na berguenza y cu a causa hopi daño na e relacion entre Aruba y Hulanda. Un capitulo cu hopi kier lubida, pero no por. Pasobra e ta e prome señalnan di un lider cu no por ta bon na tino mas.

E forma desespera con Mike Eman a insulta y ofende Gobernador di Aruba, tabata tipifica un persona cu ta perdiendo cabez. Sinembargo nada a haci mas dolor ora cu masha poco sostenedor a acudi na su huelga di hamber pa dun'e sosten. Nan mester a duna opdracht na coordinadornan y esnan cu tin contract pa traha canto di caminda pa bay sinta algun ora eynan pa parce cu tin hopi hende. Asina mes e asistencia y interes pa Mike su huelga di hamber tabata masha pober mes, y esey si a haci dolor.

Pesey no ta nada straño cu despues di esey el'a cuminsa bula pipa pa tur locual ta importante pa nos pais. Mike a bay core go-kart, el'a bay Samoa y e ta verf cas. Esey ta parce terapia pa un problema mental sumamente serio. Y ta pesey a gara e pagina den e rapport devastador di Raad van Advies, pa dune poco rosea atrobe. Pero ni esey a yud'e pasobra mas hende a bay lesa e rapport di Raad van Advies y a haya berguenza con malo Mike Eman ta goberna nos pais.

Unda e prome minister di e pais aki ta? Unda e ta pa atende e crisis financiero den e pais aki? Unda e ta pa pone ordo riba ministernan cu ta neglisha nos hobennan, nos enseñanza, nos seguridad, nos salubridad y cuido di nos grandinan? Unda e ta awor cu kier desmantela e refineria, un "life line" di hopi hende na Aruba? SPOORLOOS!

SOLO TA RIFA UN AUTO CU META DEPORTIVO Y CARITATIVO

Despues di a termina cu e campaña di 2 mil florin, SOLO a cuminza un proyecto cu meta deportivo y caritativo. Esaki ta por medio di un rifa di auto cu ta costa 5 florin. Hopi ta esnan den necesidad pero tambe hopi grupo deportivo ta pasa den lucha pa yega na fondo. E rifa ta hunga dia 21 di December 2014. Cualkier persona individual, grupo, team deportivo cu ta interesa pa participa, por tuma contacto cu nos na oficina 585-9500 of via mail solodipueblo@gmail.com. Ta honra un comision di 50% riba cada buki. Bendedornan di rifa ta welkom pa duna un man den e proyecto aki.

Trabaonan labamento linea di Awacero y Riool den Weststraat/Schelpstraat/ Emmastraat/ Caya Betico Croes

Departamento di Obra Publico ta informa en conexion cu labamento di linea di awacero y riool den Weststraat/ Schelpstraat / skina Emmastraat - Caya Betico Croes lo ta cera, riba diahuebs anochi 6 di November 2014 for di 8:00pm te 4:00am.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu trabaonan por ocasiona.

E KB TA VALIDO!!!!

Minister Plasterk ta bari conseho di Raad van Advies for di mesa

E parlamentario Hulandes Bosman (VVD) a manda pregunta pa Minister Plasterk di Asunto di Reino riba e validez di e KB cu a ser duna na Gobierno di Aruba despues cu den un conseho di Raad van Advies a wordo sugeri cu e KB no ta legal. Minister Plasterk a contesta e preguntanan ak idia 4 November 2014 na unda e mandatario Hulandes ta confirma y splica cu e KB ta legal y valido.

GOBERNADOR A ACTUA COMO ORGANO DI REINO

Minister Plasterk a splica den su contesta cu Gobernador di Aruba den su function representando Gobierno di Reinoa actua conforme locual articulonan 15 y 21 di Reglamento di Ordo di Gobernador ta stipula y pesey Gobernador tabata tin tur autoridad pa actua. Den su function como organo di Reino Gobernador ta sirbi interesnan di Reino y un di e interesnan aki ta pa sigura cu tin bon gobernacion den Reino. Pesey si tin un decreto of ley cu ta bay contra e interesnan di Reino, e ora Gobernador tin derecho pa actua contra esaki.

GOBERNADOR TA TUMA DECISION DESPUES DI INVESTIGACION

Den e KB, e Gobierno di Reino a duna instruccion na Gobernador con pa sirbi e interesnan aki y a instrui pa Gobernador wanta su decision pa firma of no firma e presupuesto 2014. Promer cu Gobernador tuma su decision e mester laga haci un investigacion financiero, pasobra Gobernador mester ta bon informa promer cu e tuma su decision. Pues conforme e KB, te despues cu Gobernador tuma su decision a base di e investigacion di CFT y gobierno su reaccion riba dje, e ta informa Gobierno di Reino, no promer.

CONSEHO DI RAAD VAN ADVIES BARI FOR DI MESA

Segun e conseho di Raad van Advies e KB no ta legal, pasobra a usa Reglamento di Gobernador y mester a usa Statuut como base huridico pa e KB. Tambe Raad van Advies ta constata cu e KB no ta toca un asunto di Reino y pesey e KB no ta na su lugar. E contesta di Plasterk na Bosman sinembargo ta mustra cu bon gobernacion ta un asunto di Reino y cu Gobernador por actua ora e constata mal gobernacion ya cu tin regla den e Reglamento di Gobernador cu ta duna Gobernador e autoridad aki.

Di e manera aki Minister Plasterk ta bari conseho di Raad van Advies for di mesa y ta mustra cu e KB ta valido.

Hierbij bied ik u de antwoorden aan op de Kamervragen die zijn gesteld door het lid Bosman (VVD) over het bericht 'Staatsraden oneens met aanwijzing'. De vragen werden ingezonden op 29 oktober 2014 met kenmerk 2014Z19077.

De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,

dr. R.H.A. Plasterk

2014Z19077

Vragen van het lid Bosman (VVD) aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over het bericht 'Staatsraden oneens met aanwijzing' (ingezonden 29 oktober 2014)

Bent u bekend met het artikel 'Staatsraden oneens met aanwijzing'? 1)

Antwoord: Ja.

2 Hoe beoordeelt u de uitspraken van de drie Staatsraden over de juridische grond voor de aanwijzing aan Aruba?

Antwoord:
Overeenkomstig mijn eerdere antwoorden op Kamervragen (kenmerk: 2014Z13378) is het Koninklijk Besluit rechtmatig. Ik geef daarvoor graag een extra toelichting nu er opnieuw (vermeende) uitspraken in de media circuleren over het vermeende ontbreken van een grondslag voor het Koninklijk Besluit. De Gouverneur is landsorgaan en koninkrijksorgaan. Zijn rol als koninkrijksorgaan staat beschreven in Statuut en Reglement voor de Gouverneur. Zijn belangrijkste taken als vertegenwoordiger van de Koninkrijksregering zijn het waken over het naleven van hoger recht en het koninkrijksbelang. Indien de Gouverneur een landsverordening in strijd acht met het Statuut, een internationale regeling, een rijkswet of een algemene maatregel van rijksbestuur, dan wel met belangen, waarvan de verzorging of waarborging aangelegenheid van het Koninkrijk is, stelt hij de landsverordening niet vast (artikel 21 van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba). De Gouverneur beziet bij elk landsbesluit en elke landsverordening die hij ter ondertekening als landsorgaan voorgelegd krijgt, of het landsbesluit of de landsverordening niet in strijd is met hoger recht of een koninkrijksbelang. Dat is altijd al zo geweest en de Gouverneur heeft zich dus niet opeens een nieuwe bevoegdheid toegeëigend.

Bij het dienen van dat Koninkrijksbelang dient de Gouverneur aanwijzingen van de Koninkrijksregering te volgen. De Gouverneur dient een aanwijzing zoals vervat in het Koninklijk Besluit uit te voeren op grond van artikel 15 Reglement Gouverneur. De aanwijzing is dus gebeurd op basis van artikel 15, eerste lid, van het Reglement van de Gouverneur: "De Gouverneur vertegenwoordigt de regering van het Koninkrijk overeenkomstig de bepalingen van dit reglement en met inachtneming van de bij of krachtens koninklijk besluit te geven aanwijzing. Hij is verantwoordelijk aan de regering van het Koninkrijk".

In het Koninklijk Besluit met betrekking tot de begroting 2014 van Aruba wordt de Gouverneur opgedragen onderzoek te doen, met inschakeling van deskundigen, met het oog op de beslissing die hij moet gaan nemen. De beslissing over al dan niet vaststellen dient hij op grond van het koninklijk besluit kortstondig aan te houden in afwachting van het door hem in te stellen onderzoek en een eventuele reactie van de Arubaanse regering, opdat hij goed geïnformeerd kan beoordelen of er al dan niet sprake is van een situatie als genoemd in artikel 21 Reglement Gouverneur. De aanwijzing bepaalt ook wanneer die aanhouding vervalt (zie artikel 2, tweede lid, derde lid, en vijfde lid). Het onderzoek gaat dus vooraf aan de oordeelsvorming van de Gouverneur, en de fase van beslissen over toepassing van artikel 21 komt dus pas daarna. Pas nadat het onderzoek conform de aanwijzing is uitgevoerd komt de fase dat de Gouverneur,indien hij van oordeel is dat er strijd is, terstond hiervan mededeling moet doen aan de Koninkrijksregering. Dit doet de Gouverneur wederom als koninkrijksorgaan.

Kortheidshalve concludeer ik dat het Koninklijk Besluit is gebruikt in het kader van de waarborgfunctie van het Koninkrijk. Dat blijkt ook uit de tekst van artikel 21, de in het Koninklijk Besluit genoemde grondslag van het Koninklijk Besluit (artikel 15 en 21 Reglement Gouverneur) en de toelichting daarop, en heeft betrekking op de rol van de Gouverneur als koninkrijksorgaan. De aanwijzing heeft dus geen betrekking op de rol van de Gouverneur als landsorgaan. Van een inbreuk op de autonomie is derhalve geen sprake.

Continuaion di carta pag. 4

Continuacion di carta di pag. 3

Deelt u de mening dat de uitspraken van de drie Staatsraden zeer ongepast zijn? Zo nee, waarom niet?Is het gebruikelijk dat leden van de Raad van State openbaar hun mening verkondigen, nog voordat zij een advies gaan behandelen?

Antwoord 3 en 4:
Ik wijs erop dat de staatsraad voor Aruba zijn uitspraken gedaan heeft voordat hij lid van de Raad van State van het Koninkrijk was. Verder heeft de voorzitter van de Raad van Advies van Aruba geen individuele mening geuit.

De leden van de Afdeling advisering van de Raad van State van het Koninkrijk hebben uiteraard de verantwoordelijkheid prudent om te gaan met het uiten van meningen en daarbij oog te hebben voor de positie van de Raad van State (van het Koninkrijk). Desgewenst kunnen en zullen zij hierop worden aangesproken door de voorzitter van de Afdeling advisering. Op (eventuele) individuele uitspraken van een Staatsraad in de media reageer ik niet.

Uw vorige vraag geeft mij de gelegenheid mijn inhoudelijke zienswijze te geven over de geldigheid van de aanwijzing.

Deelt u de mening dat met deze vooringenomen meningen de uitslag van een eventueel advies al vast staat en dat een onafhankelijk advies derhalve niet mogelijk is? Zo nee, waarom niet?

Antwoord 5:

Nee. De adviezen van de Afdeling advisering van de Raad van State (van het Koninkrijk) worden in beginsel bij overeenstemming vastgesteld, zodanig dat persoonlijke opvattingen, die niet algemeen gedeeld worden, ondergeschikt zijn.

1) Antilliaans Dagblad, 28 oktober 2014

Ex - empleado di RIU Hotel a basha abao!

KEHO FORMAL DI MALTRATO DI EMPLEADONAN DI RIU

Algun ex - empleado di RIU Hotel a bishita nos medionan di comunicacion pa asina nan deshoga nan mes y alerta pueblo riba e situacion pesimo na e hotel. Ta trata di maltratonan fisico y verbal unda ta abusa di empleado. Un ex - empleada Arubano a basha abao riba tur loke el'a pasa aden, cu no ta un trabao, pero ta parce mas bien un fierno. Tin hende na Aruba ta controla e hotel aki? Pasobra otro empleadonan pa miedo ta guli manda abao, siendo cu loke e hotel ta haci ta un violacion di derechonan humano y reglanan laboral sin precedente.

E ex - empleado a declara esaki exlusivamente pa Solo di Pueblo:

Mi a bay pa traha 'housekeeping'. Na momento di entrevista nan a bisami cu mi ta capacita pa supervisor pa RIU Antillas y nan mester di varios supervisor. Door cu mi conoce siete diferente idioma, esey a yudami haya e trabao mesora. E di dos dia na trabao, mi a wordo acerca pa Jackeline Valerio. Jackeline a bisami: "Si bo tin baby chikito, bo no mester bin traha aki". Mi a contesta: "Ami ta deal cu mi yiu y boso deal cu e trabao." Jackeline aki a cambia mi trabao y a bisami cu awor bo ta bay laba baño y carga stoel, pa hiba stoel di pisto 6 te piso 14 via trapi. Ami tabata e unico dama cu tabata lastra stoel mey mey di e hombernan. Hasta e hombernan a bisa: Dicon nan ta mandabo carga stoel via trapi hiba di 6 te 14 piso?

Un dado momento e persona aki a coba mi mama! Y door cu mi a reacciona duro bek riba dje, e señora a calma. Ora mi a cuminza supervisor, a cuminza cu boycott. Nan ta habri kamber y tira cos sushi aden.

E otro hefe Elizabeth ta bay ciegamente tras di Jackeline! E señora Elizabeth ta cay den hopi trampa pa causa di mentiranan di Jackeline. Constantemente tabata tilda Arubiano di tur cos. Tur cos tabata malo pa Jackeline y Arubiano no ta sirbi. Jackeline ta duna ordo fout pa asina e por lagami faya mi trabao. Mi a sigui lucha te siman pasa, e persona aki, Jackeline, a acercami y bisami, cu Arubiano ta porco y e otro P….. Mi a bis'e: "Mi no a lanta riba mi pais pa nan bin ofendemi." Ora ma baha abao, Elizabeth a despedimi y kitami di trabao.

Tambe tin un otro dama cu ta yama Martina, cu tambe a cuminza drenta y sali for di e kambernan. Despues ta bin detecta cabey corta tira den baño. E ora mester a repasa kamber pa bolbe haci limpi bek. Tur cos ta mustra cu te Martina of otronan tabata boycott cu tira sushi den e kambernan. A haci full un sabotahe.

Hende ta traha sin permiso: Tin hopi hende ta traha sin permiso. No ta mi cuenta, pues mi ta tende y keda keto. Esnan cu tin permiso ta bay via hotel y esnan cu no tin permiso ta bay via contract, asina hefe a laga sa. Desde un cuminzamento a laga sa cu nan no kier Arubiano na e hotel ey. Siman pasa a manda masha hopi hende di contract cas. Cada un tabata tin 13 kamber. Ora cu nan a manda cas, por a tuma nota con nan a pusha tur e kambernan den e resto di empleadonan pa un total di 28 kamber pa cada empleado cu tambe ta un violacion di ley, pasobra un housekeeping mag di haci 13 kamber. Señora Elizabeth ta na altura di tur loke ta pasa, pero constant e tabata laba man!Mi sa cu den periodo di prueba nan por mandami bo cas! Loke mi ta lucha pe ta pa esnan cu ta keda den e hotel ey cu ta wanta coy abuso. Asina un ex - empleada di RIU Hotel a acerca nos medio di comunicacion pa e expresa loke cu el'a pasa aden na RIU HOTEL. Tin un total di 8 ex - empleado cu a duna nan comentario pa Top 95 FM y Canal 22 y den e dianan nos dilanti por tende tur e denuncianan publico contra di e hotel.

Bari di petroli a baha na $76

Noticia internacional ta bisa cu prijs di bari di petroli a baha te na $76. Esaki ta e prijs di mas abao desde e crisis mundial di aña 2008.

Por mira cu rond mundo tur prijsnan di energia y gasolin a baha. Na Merca e prijs a baha bao di $3.00 pa galon di gasolin. Na Curaçao prijs pa liter a yega Afl. 1.77. Rond mundo tur cos ta baha, pero na Aruba tur cos ta keda halto.

Gasolin ta 2.50 pa liter y ainda Gobierno ta cobrando pueblo 15% di aumento di coriente pa un supuesto "fuel charge".

Algo no ta bayendo bon. Talvez demasiado sponsor pa Green Conference unda te hasta a sponsor Green Conference na Merca, ta haci cu mester suta pueblo cu 15% extra na coriente.

Gobierno di Aruba tampoco kier razona, pasobra nan no kier duna cuenta!

Juan David a viaha cu Angel Bermudez como consehero y tur gasto paga!

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 3 oktober 2014 (BE-70/14)

■16. Dienstreis t.b.v. de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie, dhr. mr. A.R. Bermudez en adviseur, dhr. J.D.E. Yrausquin naar Washington i.v.m. IMF WBG 2014 Annual Meetings van 8 t/m 13 oktober 2014. (MinFO0392/2014).

Instemmen met de afvaardiging van MinFin en dhr. J.D. Yrausquin naar Washington, onder vergoeding van de reis- en verblijfskosten, cfm richtlijnen dienstreizen.

Secretaris van de Ministerraad,

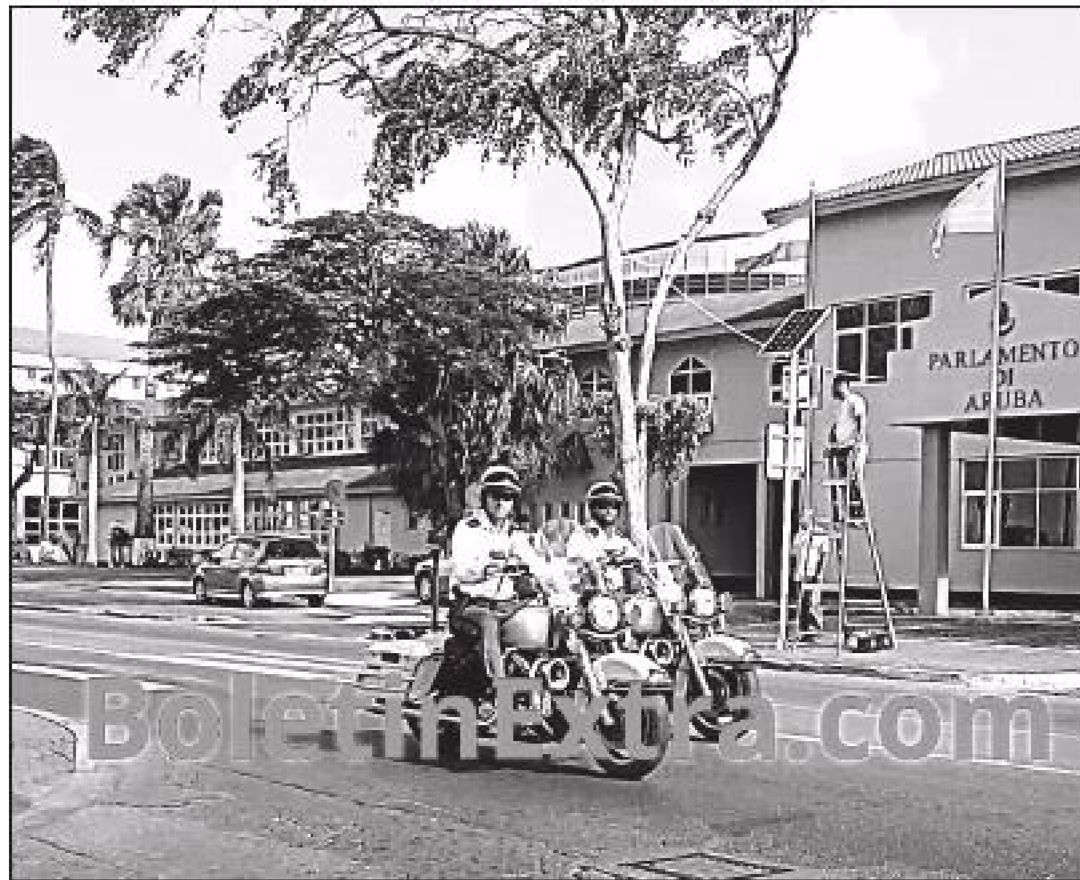
Den henter e discusion cu Juan David Yrausquin, si e ta consehero si of no, a bin sali un otro besluit, unda conseho di minister a firma tur cos pa asina Juan David por a viaha pa Washington cu Angel Bermudez.
El'a haya tur cos paga como sifuera ta un "dienstreis". Esaki tambe a trece mas duda den principio, pasobra tabata tin e sospecho fuerte cu e ta cobrando salario como consehero. Angel Bermudez a desmenti cu Juan David ta cobrando salario di consehero, pero si a admiti cu e ta cobrando salario di minister keto bay, segun overbruggings toelage. Sinembargo un otro pregunta cu nunca a wordo contesta ta e hecho: E contract di 20 mil florin di Angel Bermudez a stop? Ken por confirma? Ken por segura? Y ken por proba cu di berdad e contract di Angel a stop? Ken sa si e contract aki ta coriendo ainda? Y ken sa ta kico lo por ta wordo paga di e contract aki?
Pesey mes nos corant ta pidi Angel Bermudez e prueba contundente cu su contract como consehero a stop. Nos no sa con e ta bay haci esaki, pero nos ta exigi prueba y no palabra.
Aki un copia di besluit di 3 Oktober, unda Juan David a haya tur tur cos paga pa viaha como consehero. Pero segun Bermudez cu Juan David ta traha como voluntario. Algun hende a bisa nos: Solo so ta sali por nada awendia, nada mas!

Secretaria ta denuncia Minister Dowers



Na nos mesa di redaccion a presenta e ex-secretaria di Arthur Dowers. Segun e ta splica el'a bini pa haci un denuncia publico contra di e minister cu no ta cumpli cu afspraak cu a wordo haci. Na di prome lugar el'a wordo kita di trabao den forma di sorpresa. Esey no tabata e afspraak haci cu Minister. Na segundo lugar e ta reclama su salario cu te ainda no a wordo paga. Ysatis Ridderstap, tabata secretaria,of asistente di e minister pa 3 aña y mey. Tempo el'a cuminza, el'a wordo otorga un contract y tabata cobra tur luna. Di sorpresa ora su ruman a haye envolvi den un asunto, e tambe a wordo investiga, sinembargo e ta para riba cu e no tin nada di haber y e ta inocente. E caso lo mester yega Corte y mientras cu e caso no yega Corte, y no tin un decision, no por trat'e como culpabel. Ysatis a splica cu el'a bay dept. di recurso humano, unda e directora Omayra Lares a informe cu Minister a pone un prohibicion pa pague. Minister kier pa e bay atende e asunto cu minister. Entre tanto Ysatis a busca sosten y ayudo di un representante, sr. Alex Mathews. Segun Ysatis, e motibo cu Dowers ta actua asina ta bao di e presion pa loke tur hende ta papia, es decir cu nan dos lo tabata tin algo, mucho mas personal cu otro. Pesey e minister kier cuida su imagen y pesey a kita Ysatis den un forma abrupto. Segun e dama e tabata haci tur cos pa e minister. Te hasta asuntonan mas priva y di cas e tabata atende. E tabata traha mas di 8 ora pa dia. Cada rato cu minister mester algo, e tabata sali pa atend'e. El'a bay dept. di labor y nan no kier a atend'e. Nan ta bisa cu nan no ta mete cu asuntonan di ministernan. E ta reclama e inhusticia cometi contra su persona y ta spera pa Dowers atende e asuntonan mas rapido posibel. Page loke debe pa asina cera e caso.

Prome container di klapchi bayendo WELA





Diamars mainta nos a tuma nota di Motor Unit escoltando un container di klapchi. Esaki tabata un di e tanto containernan cu nos lo waak e dianan nos dilanti ariba caminda. Hopi ta wordo comenta con liher e aña a pasa y cu ta manera ta algun dia atras a bende klapchi.

Canal di Cable MovieCity a cambia di nomber pa Fox+



Tin free preview pa esnan cu no tin e pakete ainda riba canalnan 220 pa 227 y 351 (HD).

FOX ta contento di anuncia cu e pakete conoci como MovieCity a cambia di nomber y ta awor Fox+. E pakete aki ta bin cu canalnan extra, incluyendo canalnan HD. E contenido no ta cambia pero Fox lo sigui traha pa por ainda mehora e contenido. Esnan cu no tin e canal MovieCity den nan pakete por disfruta di un FREE PREVIEW durante dianan 3 pa 9 di Nnovember, riba tur e canalnan, 220 pa 227 y 351 (HD).

E cambionan ta lo siguiente: - MovieCity Premieres (east & west) a bira Fox 1 (east & west); -MovieCity Hollywood a bira Fox Movies;- MovieCity Classics a bira Fox Classics; - MovieCity Family (east & west) a bira Fox Family (east & west); - MovieCity Action (east & west) a bira Fox Action (east & west). - Pronto canalnan cu lo wordo inclui den e pakete ta: - Fox Cinema; - Fox Comedy, tambe den HD; - Fox Action HD; - Fox Family HD; - Fox Movies HD. E pakete di MovieCity Premium ta cambia automaticamente pa cliente cu tin e pakete. Y pa cliente cu no tin e pakete ainda, por disfruta di un FREE PREVIEW durante dianan 3 pa 9 di November, 2014 riba tur e canalnan, dus canal 220-227 y 351 (HD).

Habitante a pidi asistencia pa menaza

Central a manda Polisnan diasabra pa 12.00, na un cas den Monserat, pa un pelea. E muher J.R.P.T. a bisa cu a start un problema entre su yiu homber y e conocido "baby". Awor Baby ta core den un Nissan Sentra cada biaha banda di su cas. E chauffeur yama Gispie ta core rond y ta menaza T. y su yiu homber. E caso ta relaciona cu asistencianan prome. Polisnan a controla den vecindario, pero no a topa cu e homber. Por spera mas problema. Habitante maltrata den su cura di cas pa tres antisocial

Polisnan a bay diasabra pa 11:57 na un cas den Rondweg pa un pelea. E muher M.D. naci na Haiti di 21 aña a bisa cu tres persona cu e conoce, a bin su cas y bringa cune. Segun M.D. e tabata sinta pafor riba un stoel y na dado momento, un jeep blauw a para dilanti su cas. El'a bisa cu tres persona a baha for di e jeep y a bin den su cura. Nan bin riba dje y a dal'e cu mokete. Despues nan a drenta den e jeep y a bay. D.M. tabata tin algun herida na su nanishi y riba su wowo robez. Polis a bisa M.D. pa e bay su dokter di cas pa tratamento y haya un declaracion medico. M.D. a bisa Polisnan cu e conoce e hobennan como J. Tromp, Silverina y Olbrune Tromp. Segun M.D. e personanan ta studiante di EPI y nan ta biba na San Nicolas.

Clausura di e siman di Festival di Buki pa Mucha 2014 na Colegio Laura Wernet-Paskel

Esaki lo ta diabierna 7 di November 2014

Despues di un siman fructifero cu yen di actividad e autornan lo bay ta na Kadushi Largo na Colegio Laura Wernet-Paskel (CLWP) den e pueblo di Santa Cruz. E team completo, mayor y alumnonan ta preparando yen di entusiasmo pa e clausura aki. E tema di e Festival ta 'FIESTA'. Muchanan ta ensayando duro pa asina nan por duna un bunita presentacion. Nan lo bay declama, actua, baila y canta. Lo bay tin tentnan den e esfera di e diferente fiestanan cu nos ta custumbra di celebra durante aña . Lo bay tin frekedel, soppi bestia chikito, ayaca, oliebollen, pan boyo, drigidek y hopi mas. E deseo tabata pa CLWP por a combina e inauguracion di su biblioteca escolar cu e Clausura di e Festival aki. Pa motibonan fuera di nan alcance esaki no ta posibel. Pero nan no kier laga un oportunidad bunita asina pasa bay y nan ta probecha di e oportunidad aki pa duna nan biblioteca escolar su nomber. E biblioteca escolar di CLWP lo bay carga e nomber di e maestra cu a traha pa mas o menos 40 aña largo na e school: "Biblioteca Juffrouw Jeanette". Un maestra cu tin un curazon pa e school y cu te dia di awe ta yuda CLWP pa para dilanti klas ora cu mester un reemplazante.

Na final, pa clausura e anochi aki lo bay tin un sorpresa masha agradabel pa tur mucha y pa e publico henter. Diabierna 7 di November 2014 di 5'or pa 8'or p.m. henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin celebra cu e muchanan di Colegio Laura Wernet-Paskel e FIESTA GRANDI di e Clausura di e siman di Festival di Buki pa Mucha 2014 na unda lo bay duna e biblioteca escolar di CLWP su nomber.

Nos ta conta riba e presencia di e pueblo Arubano pa bin resp

Segun parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber

Medidanan di gabinete Mike Eman ta wordo sinti tur caminda!



Gabinete Mike Eman 1 y 2 a hiba un vision di gasta placa, fia placa y haci inversionan robez cu NO a duna ningun return on investment, no a crea empleo y mas pior aun no a crea entrada pa gobierno. Consecuentemente e deroche di placa di pueblo a conduci awe cu nos pais ta BANCAROTA, no tin placa mas pa haci inversionan y awe ta e pueblo tin cu paga pa e deroche di placa di gobierno di Mike Eman. E gobierno aki a hiba un campaña haciendo promesa na pueblo cu momento cu nan drenta den gobierno pueblo por conta cu situacion lo drecha y cu NO lo bin cu medida. Nan a bisa si pueblo vota pa MEP, lo bin medida. A priminti cu Partido AVP no ta un partido di medida sino nan lo bay inverti pa crea entrada pa caha di gobierno. Nan tabata sa cu nan tabata gañando e pueblo pero no a importanan y awe e realidad ta otro. Awe ta tur dia tin un otro medida riba lomba di pueblo.

E medidanan aki tin consecuencianan serio pa e costo di bida y poder di compra di nos pueblo. Nos no ta papia awe di un medida sino un cantidad di medida tras di otro y ainda falta e medidanan mas cruel. Aña 2014 a habri cu gobierno a aumenta e prima di AOV cu 30%. Apenas algun luna despues ta aumenta e tarifa di coriente cu 15% y na December awor ta bay aumenta e BBO cu e introduccion di heathtax y esun cu ta bay caba di kibra nos economia ta e 'transactie – belasting'.
Ainda falta un belasting indirecto cu lider di fraccion di AVP a anuncia den un entrevista na Hulanda cual muy probablemente lo ta un aumento di BBO na 4.5%. Cuanto medida e pueblo aki por absorba? Cuanto castiga e pueblo aki por absorba? Kico ta e intencion di e gobierno aki, caba cu e clase media y bay den direccion di populismo?
Nos pais ta den problema serio y e gobierno aki a bira manera un adicto. Un adicto nunca ta reconoce cu e tin un problema y e gobierno aki tampoco. E no kier reconoce cu el'a bira un adicto na poder y un adicto na viahamento y un adicto na derocha placa di pueblo. Ora bo puntra gobierno con e situacion na Aruba ta, bo ta haya como contesta 'mihor cu nunca'!
E medidanan cu a wordo introduci, ta wordo sinti den tur skina aki na Aruba. Nos ta invita e ministernan pa bay haci compras y waak con impagabel Aruba ta birando. Pecho di galiña cu tabata costa 6.50 florin pa 2 pida ya caba ta costa 7.50 florin pa 2 pida. Porkchop cu tabata costa 5.50 florin, a bay pa 7.45 florin.
Esaki ta di no papia di prijsnan di fruta y berdura. Patianan ta costa 20 florin pa un. Unda e gobierno aki ta kere pueblo ta saca placa pa por hiba un bida husto na Aruba. Un gobierno abusador so ta castiga un pueblo di e manera aki. Un gobierno inhusto y inhumano ta trata un pueblo di e manera aki!

Exposicion 'E muher Audas' ta representa e muher fuerte y cu ta sigui dilanti cu su bida

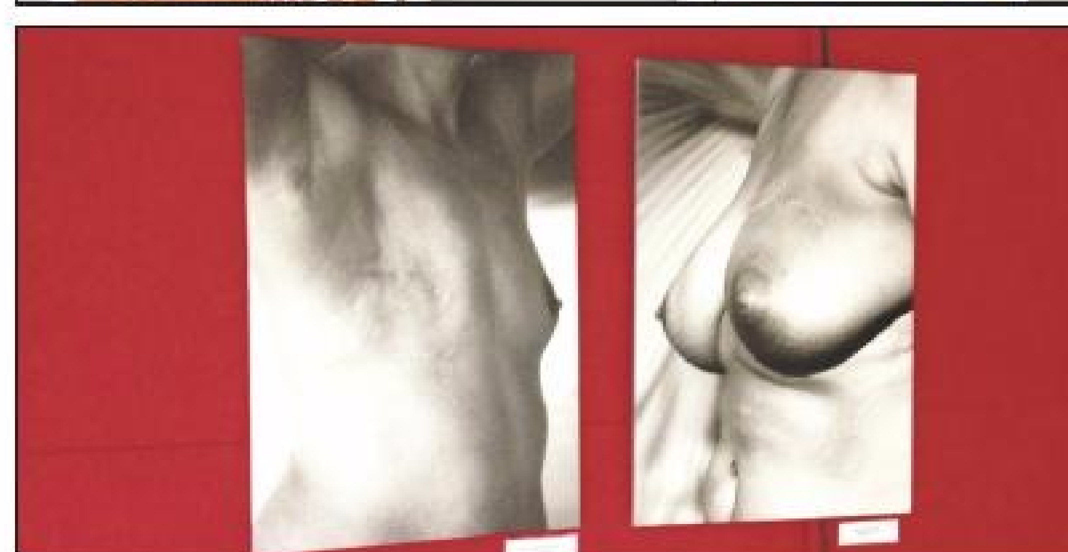














Recientemente dos representante di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a bay Corsou pa mira e exposicion di Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) en conexion cu nan 65 aña di existencia. Den conversacion cu Alejandra Wieske kende ta medisch maatschapelijk werker na PWF, el'a splica mas over di e exposicion 'E Muher Audas'. 'E Muher Audas' ta un exposicion den cual ta mustra imagennan di diferente hende muher cu a sobrebibi cancer di pecho. E preparacionnan pa e exposicion aki a tuma mas cu 6 luna y a acerca e damanan aki durante e sesionnan di gruponan di sosten. Tur e damanan aki a haci diferente tipo di operacion manera entre otro masectomia y reconstruccion. Tabata un proceso pa acerca tur e damanan aki un pa un pa asina waak si nan lo kier participa den e exposicion aki.

Den prome instante a escohe entre 20 pa 30 hende y a tuma contacto cu nan telefonicamente y asina poco poco a planta e idea serca nan y wak si nan lo kier participa. Al final 15 dama a participa unda cu nan a pose pa e fotografo Ellen Spijkstra.

E operacion- y tratamentonan aki tin un impacto grandi riba e bida y e emocion di e damanan y p'esey a tuma tur tempo pa asina e modelonan por sintinan comodo sacando e potretnan aki. E edad di e modelonan ta varia entre 45 y 97 aña di edad. A reuni na diferente ocasion pa ta sigur cu tur ta satisfecho cu e resultadonan. Tur e 15 damanan ta orguyoso cu e resultado. Na momento di escoge e potret pa e exposicion cada dama por a duna e potret un nomber di nan escogencia cu ta refleha nan sentimentonan. E reaccion di publico riba e exposicion aki tabata hopi bon den comunidad. E imagennan a trece un concientizcion den publico y ta haci e experiencia cu cancer y e sobrevivencia di e damanan hopi mas real y mas cerca di cada un di nos.

Hopi hende conoce un hende cu a pasa den cancer di pecho y e exposicion kier demostra cu e muhernan aki ta fuerte y ta lucha pa sigui cu nan bida. 'Muher Audas' ta refleha un muher cu tur cualidad, fuerte y audaz y cu a sigui dilanti den bida. E exposicion di Prinses Wilhelmina Fonds lo no keda na Corsou so y e plannan ta pa trece e exposicion na e otro islanan tambe.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na 5820412 of via nos Facebook Koningin Wilhelmina Fonds. Tambe por haya mas informacion nawww.koninginwilhelminafonds.com

Emerita ta fascina e muchanan cu musica y storia







Ayera diamars Emerita Emerencia a introduci su mes na e muchanan den klas cu un cantica y despues e a cuminsa conta storia. Emerita a conta e muchanan di school entre otro un storia di Compa Nanzi. Un presentacion cu hopi musica pa e muchanan di School Basico Mon Plaisir y Tarcisius Kleuterschool. E muchanan a goza hopi y Emerita a keda hopi satisfecho. Emerita Emerencia ta participa na e festival di buki pa mucha di biblioteca. E ta bishita diferente school basico na Aruba durante un siman largo pa conta storia den klas. Pa Emerita ta un alegria pa waak mucha den un trans ora nan ta scucha storia. Segun Emerita storianan tin poder pa transforma y hiba un mucha den un mundo fantastico.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a constata: Durante Aruba College Fair 2014

Studiantenan mas interesa den opcionnan di estudio y trabao







"Hopi bon mes, un exito rotundo, sigur si mira cuanto studiante tin aki den awe", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di enseñanza a duna di conoce durante Aruba College Fair 2014 cu a tuma lugar den fin di siman. Locual mas mi ta contento ta cu tin masha interes di e studiantenan di tercer aña, cu ya caba ta buscando informacion di universidadnan y otro institutonan educacional sea na Aruba mes of den exterior pa nan por sigui studia. Esey sigur ta un bon señal . Tur experto ta sigura cu e studiantenan cu cuminsa busca informacion y guia di tempran, lo tuma un decision mas tempran y esey sin duda ta trece beneficio so pasobra e lo ta mihor prepara y sigur di su estudio y si su futuro carera laboral. E Minister encarga cu maneho di enseñanza tabata tin palabranan di felicitacion pa e organizadornan di e evento, cu e aña aki ta tuma lugar pa di 8 biaha caba y ta demostra di tin un demanda grandi di studiantenan pa haya mas informacion di schoolnan pero tambe di futuro trabaonan cu ta spera riba nan asina nan caba di studia. Di otro banda, e tipo di eventonan asina manera Aruba College Fair, ta yuda lanta interes di nos studiantenan pa sigui studia na un nivel mas halto despues di un estudio secundario. Gobierno kier logra inspira mas studiante pa no para ora nan tin un diploma di MAVO, EPB, EPI of HAVO so den nan man, pero pa sigui studia y saca lo maximo di e oportunidadnan cu cada un di nos tin.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa di a keda contento di mira hopi interes di e studiantenan tambe pa e presentacionnan cu Departamento di Enseñanza a haci. "Ta masha importante pa ora tuma un decision di kico ta bay studia, pa ta consciente tambe di e gastonan y di e fianza cu ta bay man den man cu e estudio, pa asina bo sa cuanto placa bo tin cu paga bek ora bo caba di studia , di acuerdo cu e titular di enseñanza. "Hopi vez no ta dedica suficiente atencion na e parti aki y ta pone cu despues e hoben ta yega Aruba bek for di su estudio y ta haya su mes confronta cu un debe mucho grandi colga riba su cabez".
E tipo di informacionnan valioso asina a presenta tambe durante Aruba College Fair 2014 pa cual ta spera cu esnan cu no a haya oportunidad pa sigui e presentacionnan aki di cerca, cu e tipo di informacionnan asina ta disponibel na Departamento di Enseñanza. "Mas informacion e studiante tin, mihor prepara e ta pa tuma e decision corecto pa su futuro estudio y su futuro carera profesional", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

Decisionnan positivo tuma den conseho di Minister pa alivia situacion na DSZ





Dialuna mainta den un encuentro cu directora di departamento di Asuntonan Social, sra. Lenny Geervliet, Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a informe di decisionnan importante cu a tuma lugar den Conseho di Minister diabierna ultimo. Durante e reunión aki Minister a informa sra. Geervliet, cu a tuma decisionnan importante pa alivia e situación cu a presenta na Departamento di Asuntonan Social. Siman Pasa manera ta conoci a tuma lugar un walkout na Departamento di Asuntonan social, esaki en conexion cu problema cu 6 airco y na unda no tabata tin suficiente espacio pa trahadornan den un solo oficina. Den cuadro di esaki Conseho di Minister a dicidi cu cierto servicionan di Playa lo wordo pasa bek pa San Nicolas y e edificio di ex - centro medico lo wordo habri bek pa atende e clientenan di San Nicolas. Esaki tambe lo yuda alivia e peso di personal di Oranjestad. Den e mesun reunión aki minister a informa e directora di DSZ cu Conseho di Minister a bay di acuerdo pa haci e inversion pa renoba 6 airco na playa pa asina alivia e situación di e trahadornan. Den e palabracion, Minister a haya un luna di tempo pa resolve e situación aki y asina el'a percura pa den menos di un siman e ta informa cu e solucionnan ta na caminda.

Remetido

Donja tin Chikinguya

Tur cos ta mustra cu Señora Donja a pega cu maleza di Chikinguya. Por decifra esaki ora cu abruptamente Donja a cuminza resa na diablo. Den un declaracion di Donja na e radio di pabao, el'a bisa cu awor e ta bay manda busca rosario cu cara di Chaves y scapulario cu Cara di Chavez y e ta bay resa na diablo p'e plega e radio emisora di pariba.

Algun conocir a bisa cu Donja a wordo pica pa un sangura berde berde di Chikinguya y esaki a afecta 50% di su cerebro cu awor te hasta el'a lubida Dios y ta peca na radio, ora cu el'a cuminza resa y pidi pa rosario di Chavez.

Hende asina nan cabez por ta na tino? Nos ta recorda Donja cu nos tin un bijbel pe, pe hinca rudia y pidi pordon di loke el'a peca contra Xiomara Ruiz Maduro, unda el'a expresa masha cos baho riba Xiomara.

Te cu dia di awe, Donja no a pidi pordon y pa colmo awor e ta yama radio y menciona cu e ta resa na Diablo y e ta bay pidi Diablo pa haci'e algun favor. Ta pidi su famianan pa kita e telefon di dje, pasobra un dama cu cerebero Chikiguya, no ta posibel cu por lague keda yama radio y papia desparate tur dia.

Mas desempleo na Aruba

Tur empleado di Blue Green a tuma pakete

Casi 50 hende a keda sin trabao

Segun informacion cu SOLO a haya ayera nochi a bisa cu tur empleado di Blue Green a firma pa asina haya e pakete di retiro. Algo cu a cuminza cu otro intencion a termina den un ciere completo di e departamento, pasobra e compania no ta bende y e turistanan cheap di Otmar no ta cumpra. Un total di 50 hende a perde trabao. Nan a haya un pakete cu nan por lora 3 luna, pero despues a keda sin trabao.

No ta solamente Blue Green, pero RBC tambe a manda 40 hende cas cu pakete desde aña pasa. Tiara Air a haci inkrimping y tambe a manda casi 60 hende cas. RIU Hotel siman pasa a manda 26 hende cas.

Es decir cu tin un desempleo creciente! Pero ora bo tende Paul Croes y Otmar nan ta puro gañamento!

Unda e 50 empleadonan aki lo bay haya trabao? Si mas y mas compania ta bezig ta kitando hende, mey mey di tur e medidanan di AVP?

Choller a kibra auto

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 5:25, na un cas den Visstraat pa un destruccion. E homber Q. a bisa cu e tabata drumi, ora cu el'a tende desorden duro di hendenan cu ta grita y algo a kibra. Q. a sali pafor pa controla kico ta pasando y a mira cu desconocirnan a kibra su auto Suzuki Alto color shinishi A-33886. E chollernan den vecindario a bisa cu ta e conocido Cayman a haci'e, durante un pelea cu un homber desconoci. Polis a tuma e keho.

Segun parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber

Pueblo a vota pa un promer minister goberna un pais y no pa bira un contratista!

Mientras ta kita bashi premie y gelijkbedrag di nos grandinan, aumenta tarifa di coriente cu 15%,aumenta BBO, cobra 30 florin pa recoge sushi, kita subsidio di nos grandinan y manda nos pais BANCAROTA, e ''CONTRATISTA, Mike Eman'' ta sigui manipula mente di hende y sigui cu su show NORMAL di cana verf bario pa bario. E gobierno aki ta percurando pa un pobreza nunca antes bisto y e contratista ta sigue cu su show. Cu tur respet pa promer minister, si ta contratista e kier bira, Benny Sevinger lo dune cantidad di contract pa drecha e barionan cu nan mes a percura pa bay den deterioro! Un gobierno cu ta cabando cu clase media kier tira santo den wowo di hende cu verfmento di casnan.



Pueblo a vota pa un promer minister GOBERNA y trece solucionnan pa e problemanan di nos pais. Pueblo NO a vota pa un promer minister bira ''CONTRATISTA'' Pueblo a vota pa promer minister crea empleo, stimula economia, bringa pobreza, baha costo di bida, aumenta minumloon, kita BBO, baha tarifa di coriente cu 25.9%, mantene Valero habri!

DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:

E CONTESTA DI PLASTERK TA SUBRAYA E OPINION DI UPP CU MESTER KEDA ENFOCA RIBA E SITUACION FINANCIERO DEPLORABEL DI ARUBA!!

For di un principio UPP a duna di conoce di tin sentimentonan mixto respecto e No-firmamento di e presupuesto y e KB cu despues e Gobierno di Reino a impone riba pais Aruba.

Alavez nos a alerta nos pueblo pa NO bay laga Gobierno di Aruba desvia e atencion riba e problema real di Aruba cu ta e situacion financiero deplorabel. Sinembargo yuda door di medionan di comunicacion comprometi, e Gobierno Machiavellico aki a sigui cu su practica di malinforma nos pueblo. Tur integrante di e partido na mando a cera cabez y a cuminsa cu atakenan personal contra opositornan politico, alavez te hasta contra e representante di nos Rey, esta nos Gobernador y haci comosifuera Aruba no tin problema y cu nos por tin un futuro briyante nos dilanti SI GOBERNADOR FIRMA E PRESUPUESTO 2014 PA CABA.

Na principio nos a mira un Prome Ministro ta bay den huelga di hamber pasobra Hulanda lo ta mete den asuntonan interno di nos pais. Y kico nos a bin haya sa, cu ta mesun Ministro Presidente den un "onderonsje" cu Rutte y Plasterk a firma un acuerdo pa laga CFT bin haci un investigacion riba e situacion di nos finanzas publico. Ora cu su huelga di hamber no a duna e resultado cu el'a spera y ora cu Hulanda a declara den 2de Kamer cu nan tin grabacion con Mike E. mes a bay di acuerdo cu CFT lo bay haci e investigacion, Mike E. a stop cu su presunto huelga di hamber. Pero full e presunto huelga di hamber aki y cu tur e show rond di esaki, a sosode solamente pa trata di sconde e realidad di nos situacion financiero pa e pueblo Arubano. Ora cu otro tabata discuti riba cartanan cu lo a bay y bin entre JDY y Plasterk, UPP como prome a mustra riba e acuerdo di dia 3 di Juli 2014 y a mustra riba e hecho cu Mike E. y su ministronan lo no tin nada, ni di kita ni di pone, pasobra den e acuerdo di dia 3 di Juli, ta poni cla y raspa cu gobierno MESTER tuma TUR e recomendacionnan cu CFT trece padilanti.

Despues cu CFT a keda cla cu su investigacion, na unda a describi na un manera cla e situacion financiero alarmante y deplorabel, ata Minister Angel B. kier a bin purba di desvia atencion tambe door di tilda Plasterk como un mentiroso y tambe bin papia tocante un presupuesto supletorio, siendo cu esey no por ta ya cu e presupuesto 2014 no a ser firma, ni tampoco a ser publica, consecuentemente no tin forza di ley. Aki un biaha mas ta UPP a trece esaki padilanti como primicia. Y nos a bisa tambe cu tur a maniobranan aki ta pa desvia atencion di e realidad amargo di nos situacion financiero y e medidanan cu lo mester wordo imponi riba nos pueblo.

Ora nos a kere cu porfin e gobierno lo ta sincero cu e pueblo, ata CONTRA tur etica, ta publica e conseho di Raad van



Advies, prome cu esaki a bay Parlamento. E conseho consultativo a publica cu den nan concepto e KB impone door di e Gobierno di Reino, no tin legitimidad y cu e gobernador mester firma bij "het kruisje"! Mike E. tabata di hubilo, pero atrobe a "lubida" di lesa e resto di e rapport cu ta enfoca riba un presupuesto deficiente y irealistico cu su gobierno a entrega na gobernador. Y e maquinaria di propaganda a la GOEBELS, a cuminza draai. Esaki atrobe pa desvia atencion. Aki un biaha mas ta UPP for di principio a sali na defensa di un di nos "waarborginstitutienan" (RvA) y UPP un biaha mas a haci un apelacion pa stop cu e polarizacion. E polarizacion aki lo yuda solamente Mike E. pa sigui manipula cu informacion. Nos ta contento cu al final tin mas partidonan politico a mira cu loke tabata sosode, no ta na su lugar y cu nos mester sali na vanguardia di nos "Waarborginstituties", aunke cu nos por tin diferencia di opinion riba nan conseho.

Diamars dia 4 di November 2014 e drama politico pa partido AVP y su gobernantenan a bolbe haya un sla duro ora cu pueblo di Aruba por a tuma nota di e contesta cu minister Plasterk a presenta na miembronan di 2de Kamer riba preguntanan di Bosman. Na un manera profesional y directo el'a contesta e preguntanan y aki nos por a ripara cu su contestanan ta bay linea recta contra esun di Raad van Advies di Aruba. Nos ta spera cu awor NO start atrobe un discusion academico riba si e KB ta legal si of no. Den e contestacion Plasterk a enfatiza cu loke a purba di haci ta, cumpli cu tarea di gobierno di Reino, cu entre otro ta su "WAARBORGFUNCTIE". Y aki, sin cu e ta bis'e cu tanto palabranan, e ta referi na e situacion financiero deplorabel di Aruba. Cu otro palabra, nos no mester sigui cu e discusion academico aki, pero ban focus riba e situacion financiero di nos pais. Y hustamente ta esaki UPP kier a mustra for di un principio.

No ban permiti pa nos atencion sigui wordo desvia. Nos no mag di perde ni un minuut mas riba legitimidad di e KB of no, pero ban enfoca con pa scapa ainda kico por ser scapa. Y si mester bin medida, ban percura pa mara mannan di e politico, pa nunca mas ningun politico of partido politico destrui nos pais manera Mike E. y su secuasnan ta haciendo cu nos pais. Y tambe e medidanan aki no por ser pasa tanten cu NO baha gastonan innecesario y para TUR proyecto corupto y sin destaho publico, cu ta sirbi solamente pa sigui yena saco di e financistanan di e campaña di AVP: TA E PUEBLO SO POR SCAPA E PUEBLO.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E discusion mester ta dirigi riba e situacion financiero di nos Pais y no riba legalidad di KB!



Ta bisto cu partido AVP no kier papia di e contenido di e rapport di CFT cu ta duna un bista preocupante di e situacion financiero di nos Pais. Nan ta buscando tur cos pa desvia atencion pa no debati riba e contenido di e rapport y tampoco riba e consecuencia cu e investigacion aki ta trece pa e cartera di Pueblo. Awor cu e conseho di Raad van Advies riba e cambionan di presupuesto 2014 a lek, AVP a core tene duro na e opinion di Raad van Advies, cu e KB no lo ta legal. Hasta nos Minister Eman a laga sa cu e no por contene su alegria pa e bon noticia aki cu ta hustifica su huelga di hamber. Pero e alegria di nos Minister Eman tabata di corto duracion ya cu Minister Plasterk den su contesta riba e preguntanan di e Parlamentario Hulandes Bosman, a bolbe duna un splicacion amplio pa demostra cu e KB ta legal. For di e contestanan di Minister Plasterk ta bira bisto cu Gobernador tin cu cuida interesnan di Reino cu ta entre otro bon gobernacion. Na momento cu e interesnan aki ta wordo atacha, e Ley ta duna nos Gobernador caminda pa cana y esaki ta hustamente locual nos Gobernador a haci tambe.

Pesey cu e splicacion cu Minister Plasterk a duna, nos ta spera cu e wega di AVP pa busca algo pa desvia atencion di e realidad financiero di nos Pais, termina. E momento a yega pa pasa na ordo di dia pa trata e rapport di CFT su contenido y consecuencia pa e Pueblo di Aruba. Ya cu e discusion mester ta dirigi riba e situacion financiero di nos Pais y no riba legalidad di KB.

Juan David ta reflexiona riba custia di pueblo

Despues cu Mike Eman hunto cu e.o. Juan David Yrausquin a percura pa haci un "deterioro" total di Aruba, awor cu Juan David a pidi retiro, e ta laga sa cu por lo pronto e no ta bay traha, pero ta bay keda na cas pa reflexiona ! Y pa colmo, e reflexion di JDI ta riba custia di pueblo cu un aña largo, tur dia mester pague 640 florin pa dia pa e reflexiona, na un total di 192.000.00 mil florin den 1 aña! JDY a pidi un sorto di "onderstand" cu e ministernan lo por haya cu yama "overbruggingstoelage". Pero TUR hende di AVP a bisa cu nan NUNCA lo cobra esaki !E lo por ta posibel ora un mandatario "INESPERADAMENTE" por haye sin entrada ! Pero JDI NO TIN DERECHO riba esaki, pasobra ta E MES A PIDI RETIRO, no ta gobierno a cay of algo similar ! Ademas e tin un negoshi miyonario di auto, na unda elo por a bay traha un dia despues di a baha como minister y gana mucho mas cu minister! Dicon ora el'a pidi retiro "voluntario" y riba su propio boluntad, e no a bay traha bek den su negoshi di auto, siendo awor hasta Mercedez Benz nan ta bende? Pero ya cu e tabatin e "curashi" di haci e cos aki, pueblo lo kier yude reflexiona ": Con e por tabatin e "curashi"(sinberguensura) pa pidi un suma di fl.192.000.= mil florin pa 8 luna di trabow, despues di a "masacra" finanzas di pais Aruba? Ami JDI por papia di un caida "abrupto" di entrada, siendo cu ta mi mes a ocasiona esaki? Con ta posibel cu durante campanja ela usa e logo " homber cu curashi" ? Con e por a vota contra un presu-puesto di su gobierno y despues e ta vota pro esun supletorio? Con e por a hinka den su cabez, cu e sa "algo" di finanzas publico, siendo ta asunto di auto ela studia? Con e por kere di tuma un curso di 2 dia na Harvard y pensa cu elo por soluciona conflicto? Con por ta posibel cu den su cartanan na Plasterk, cada biaha e tabata menciona "GEEN BEZWAAR"? Con por ta posibel cu e ta bay Den Haag y durante 1 siman, ningun hende kier a papia cune y tur porta a sera pe? Placa di pueblo benta afo pa e y henter su delegacion! Con por ta posibel cu Evelyn ta bay Den Haag pa 1 siman riba su propio gasto y tur hende kier papia cune y tur porta ta habri pe? Con por ta posibel cu JDI a busca un "angel" pa yude y despues e 'angel" ta bira minister y e mester bay cas pa "reflexiona? Con por ta posibel cu e ta pidi un "angel" pa dune conseho y awor e "angel" ey por ta hinka den su cabez pa pidi e, cu ta experto den asunto di auto, pa duna e "angel" conseho financiero y hasta por hinka den su cabez pa laga pueblo paga pa e bay keiro na Washington hunto cu e "angel" ? E no ta haya cu esaki ta un idiotez di otro mundo y atrobe abuso di placa di pueblo? Con por ta posibel cu un homber "green giant" ta para bira un "petit-pois"? Con por ta posibel cu un persona cu ta yama su mes homber, por sinta henter dia na cas pa reflexiona, mientras tin hopi hende sin trabow cu tur dia ta desespera na cas, sin placa pa cria nan famia? JDI ta bisa den corant cu e tin varios opcion pa haci algo, pero awor e ta reflexio-nando! Pueblo kizas lo por yude un poco den varios opcion pa e haci, awor cu e ta cobrando tanto placa riba lomba di pueblo : E lo por bay yuda cambia broeki di e babynan na Casa Cuna, ya cu ela nenga di duna nan nan subsidio! Elo por bay yuga cambia e pampernan di nos grandi den e casnan pa hende grandi, ya cu el'a kita nan subsidio! Elo por bay chapi na e centronan pa adultonan handicap na Fundacion Kibrahacha of na esun menor di edad na Piedra Plat, ya cu el'a kita nan subsidio ! E lo por ofrece pa yuda e pensionadonan di kende el'a kita nan duurtetoeslag y otro beneficionan, kizas elo por laba auto di tur, pasobra Speed a bisa cu e ta hopi bon esaki! E "trabao" aki di reflexion tin pueblo HOPI CANSA y tur hende ta bisa :" E 'petit-pois" ey si tin "curashi" di haci algo asina sinberguenza" ! Anto peor di tur cos ta e "petit-pois" aki a sonja cu e tabata e "re-encarnacion" di un politico grandi cu e nomber "Juan Enrique" ? Que va ! Pueblo ta spera cu un "HOMBER" lo por yega serca e "reflexionista" aki, dale un balente skop den su atras, dale un bon sacudi y bise " homber sinberguenza y floho, stop di abusa di placa di un pueblo cu bo mes a masacra, stop di laga pueblo cria abo, bo sra. y bo yiunan sin cu bo ta haci NADA : bay traha manera homber y stop di abusa y chupa placa di pueblo " ! Berdad cu tin hende cu tin hooopi "curashi" !!

PAGINA JAN DE RUIJTER.........

DE PILAAR VAN ARUBA'S ECONOMIE EN WELVAART, HET TOERISME (week 14)

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke woensdag een column over goed toerismebeleid in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com

Het is tijd om een korte recapitulatie te maken van de afleveringen van de laatste drie maanden in deze serie.

1. Wat toerismebeleid inhoudt, ook de nieuwe Burger King op Noord!

Goed toerismebeleid houdt in: (1) hotels en accomodatie, (2) restaurants en aanverwante bedrijven, (3) internationaal en nationaal transport, (4) uitgifte grond, (5) vestigings- en bedrijfsvergunningen, (6) islandwide allesomvattend kwaliteitsbeleid, (7) sales, marketing, promotie en (8) evenementen.

Ik kan natuurlijk niet nalaten om hier te vermelden dat de vestiging van een nieuwe Burger King in het ex-Rio Grande gebouwtje niet alleen een groot schandaal is maar ook het onvermogen en het amateurisme van Otmar Oduber aantoont! Hij is nu al vijf jaar minister van Toerisme maar heeft nog steeds geen controle over de vestiging van restaurants.... dan ben je niet bekwaam, dan weet je niet wat je werk inhoudt, dan heb je geen effectief beleid. En dan nog beweren dat je er niets aan kon of kan doen!! Zelfs in de huidige situatie waarbij de minister het kennelijk nog steeds niet zo geregeld heeft dat hij iets met het vergunningsbeleid van restaurants te maken heeft, kan hij dit afschuwelijke project stoppen door interventie via de politie en de verkeersregels. Of zijn de ministers allemaal struisvogels die NU niet willen inzien dat het verkeer daar onmogelijk wordt met lange rijen auto's die door de drive-through willen? Is het nou zo moeilijk om in te zien dat dat één grote ellende gaat worden. Otnar Oduber, wees toch eens een kerel en stop dat nonsensproject!

Goed, ik heb hopenlijk mijn punt gemaakt, Otnar begrijpt helemaal NIETS van zijn taak als eindverantwoordelijke voor ons toerisme. Vergunningsbeleid voor restaurants MOET onder het ministerie van Toerisme vallen!

2. The right man in the right place

Ons toerisme moet door de juiste man geleid worden. De belangen zijn te groot. Heel Aruba is afhankelijk van het toerisme. Anders dan Mike de Kleine beweert heeft Aruba's economie geen drie pilaren, we hebben alleen ons toerisme! Verder niets. Dan is het exta belangrijk dat het toerisme professioneel geleid wordt. Nu wordt er gelijdt. De juiste man moet die positie verdiend hebben, hij moet een erkend expert zijn, wordt er voor gevraagd vanwege bewezen capaciteit, hij dient de BESTE man te zijn voor de positie, moet bewezen goede managentcapaciteiten hebben, dient een 100 procent integer persoon te zijn en moet aantonen een goede en inspirerende missie en visie voor Aruba's toerisme te hebben. Hij zal diezelfde criteria moeten toepassen voor de tweede en derde balngrijke posities binnen in het toerisme namelijk die van directeur van ATA en directeur van ATA New-York nog steeds het belangrijkste marketing gebied voor Aruba. Dat is thans niet het geval. Naar de directeur van ATA wordt in de wandelgangen verwezen als tante Sydonia, 'nough said' en de intieme vriend van Otnar Oduber en Tico Croes, onze Amerikaanse hotel manager blijkt geheel volgens plan nu de definitieve directeur ATA New-York te zijn omdat hij als waarnemer in de laatste vijf maanden, geheel volgens plan niemand kon vinden die bekwaam is voor die positie. Gelooft u daar iets van, ik in ieder geval niet!

3. Masterplanning en Kwaliteitsbeleid

Masterplanning en islandwide kwaliteitsbeleid zijn de twee ingrediënten van duurzaam toerismebeleid.

Om blijvend succesvol te zijn op Aruba in de toerismesector is per defintie al verschrikkelijk moeilijk. Door foute beslissingen van Mike "de kleine" Eman's halve broer Henny is Aruba het massatoerisme ingegooid en massatoerisme en duurzaam, langdurig succes zijn twee antipoden. Massatoerisme lijdt tot kwaliteitsdaling omdat hotels niet de inkomsten krijgen om hun product op pijl te houden waardoor de kwaliteit achteruitholt en uiteindelijk de toerist wegblijft en elders gaat. Massatoerisme blijft sowieso nooit op één plaats en verhuist na een aantal jaren naar een nieuwere locatie die nog goedkoper is of meer biedt. Zo hebben we in Europa de continue verplaatsingen gezien van het massatoerisme, het begon in Italië, verhuisde naar Zuid-Frankrijk en vervolgens naar Spanje, Portugal, Griekenland, en nu is het Turkije, voor hoe lang? Vervolgens is het nuttig om vast te stellen dat deze minister NIETS heeft gedaan, NIETS doet aan masterplanning en kwaliteitsbeleid en ook NIETS heeft

aangekondigd dat erop duidt hij er ooit in de toekomst mee zal beginnen en ik vind dat voor heel Aruba maar een schandalige zaak. Het succes van masterplanning en kwaliteitsbeleid is overal te zien: Miami South Beach, Disney World, Atlantis resorts, Hainan, het draait allemaal om zorgvuldig geplande en geleide bestemmingen die immens succes hebben.

Masterplanning op Aruba

Masterplanning op Aruba dient de volgende tien terreinen in te houden:

(1) hotels, (2) restaurants (bars, nightclubs, cafés, terrasjes), (3) transport,

(4) retail, (5) activiteiten (golf, tennis, watersport, strandsporten, sightseeing, island tours, vertier), (6) evenementen, (7) marketing en promotie, (8) kwaliteit, (9) educatie (opleidingen, training), en (10) infrastructuur.

De masterplanning van hotels betreft locatie, architectuur, positionering, toekenning van sterren, specificatie van hotelkamers, en hotelrestaurants. De masterplanning van restaurants betreft het type restaurant, locatie, kwaliteit- en sterrenbeleid en de planning van sfeer en gezelligheid op Aruba. Over dat laatste onderwerp schreef ik uitgebreid de laatste 3 artikelen in deze serie met 17 suggesties die Aruba veel en veel gezelliger zullen maken. Volgende week verder over internationaal en nationaal transport!

Durante "Caribbean Scout Commissioners Conference" na Panama

A nombra Aruba como ehempel den scouting Caribense









Tur aña atrobe e organizacion internacional di Scouting ta reuni riba temanan di interes. A combina dos evento den un, esta e "Caribbean Scout Commissioners Conference" y tambe e "Professional Scout Course", ambos a tuma lugar na e oficina regional situa na Panama. For di Aruba a sali un delegacion pa asina tambe forma parti di e conferencia aki.

Na dado momento, ora cu a atende e tecnica nan nobo di promove scouting y haci mas relacionnan publico pa e organizacion, a menciona Aruba como un bon ehempel pa tur otro pais participando na e conferencia regional. E sesion aki a wordo duna door di un experto cu mas di 30 aña cu programa di radio, esta Gonzalo Lazare.

Durante su presentacion, el'a entusiasma e otro paisnan pa sigui e mesun pasonan di Aruba, cu a opta pa atrae un ex - scout pa duna un man den forma profesional cu tur asunto di relacionnan publico. A opta pa usa un agencia di publicidad pa enfoca riba tur comunicacion y informacion cu tin di haber cu Scouting na Aruba.

Di e forma aki, e organizacion ta conta cu un cobertura mucho mas grandi pa tur su actividadnan. E esfuerzo aki sin duda ta traduci den mas interes di mayornan pa promove scouting cu nan yiunan y tambe pa inspira hobennan mes pa bira lidernan di futuro door di participa activamente den un grupo di scout.

Paisnan presente na e conferencia importante aki ta Aruba, Corsou, Antigua, Barbados, Belize, Jamaica, Bahamas, Grenada, St. Vincent, Trinidad, St. Kitts, St. Lucia, Surinam, Guyana, Dominica, British Virgin Islands, Anguilla, Haiti, Inglatera y Ecuador a reuni hunto pa apoya e organizacionnan di Caribe. E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra Once a Scout, Always a Scout . A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organizacion scout a uni y forma un solo organizacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.

Solo Local......

KIWANIS CLUB OF ARUBA A LANZA SU SPOT

"DON'T TEXT & DRIVE"

Ya pa casi 50 aña Kiwanis Club of Aruba ta aportando na nos comunidad en general y na nos muchanan en particular, cu ta e enfoke princial di e club. Cu e meta pa - ademas di yuda - tambe conscientiza, Kiwanis Club of Aruba pa mas di dos decada tin e famoso borchinan di Traffic Thermometers poni rond di nos isla, cu ta refleha e accidentenan mortal durante e aña compara cu e aña anterior. E proyecto aki, aunke cu e tin un aspecto di concientizacion preventivo, toch tabata tin un caracter di 'after the fact' y pa e razon ey, e club a dicidi pa introduci un campaña mas preventivo ainda. Kico e campaña ta encera? E campaña di concientizacion den trafico "Don't Text & Drive" a wordo lanza aña pasa cu un jingle, cu a pasa na diferente radio emisora y compaña cu un poster, cu a wordo publica den varios corant y revista. Awor e di dos fase di e campaña ta sigui cu un 'spot' di 45 seconde cu Kiwanis Club of Aruba a desaroya, hunto cu e productor Juan Torres. Pakico e campaña aki? Texting, mientras bo ta coriendo auto, ta un distraccion alarmante, pasobra e ta envolvi e actividadnan manual, visual y di distraccion cognitivo simultaneamente. Manda of lesa un text ta kita bo wowonan y atencion for di caminda durante un averahe di 5 seconde. Den e lapso di tempo aki un hende por conduci - dependiendo di su velocidad - un longitud considerabel riba caminda y de facto 'cu su wowonan tapa'. Esaki ta algo sumamente peligroso! Un investigacion haci na USA na 2009 a hasta conclui cu bo tin tres biaha mas chens di ta envolvi den un accidente di auto, ora bo ta text mientras coriendo auto. Y esaki naturalmente por tin su consecuencia fatal.

Dia 21 di Augustus 2014 e hefe di Departamento di Trafico di polis, Inspector Ricardo Muller, a anuncia den e medionan di comunicacion, cu nan a nota un aumento significante den dos tipo di accidente. E promer ta e autonan cu ta dal patras di otro y di dos ta autonan cu ta baha di caminda, pa despues sea bolter of dal riba cualkier obheto, manera; palo di luz, mata, etc. Polis ta bao di e impresion, cu e razon principal di e aumento substancial di e tipo di accidentenan aki, ta door cu e chauffeurnan ta text mientras nan ta coriendo auto.

Cada uno di nos tin den nos man, e posibilidad di salba un of mas bida, door di stop cu e epidemia aki y dicidi di abstene nos mes di text mientras ta coriendo auto. Esaki ta un responsabilidad cu individualmente nos mester dicidi di tuma. P'esey Kiwanis Club of Aruba ta lanzando e 'spot' impactante "Don't Text & Drive, cu e meta pa concientiza nos no haci esaki mas.

Con a prepara pa produci e spot aki? E cinematografo y director specializa den comercial di television, Juan Torres a haci un investigacion riba diferente campaña existente rond di mundo. E concepto di campaña pa Aruba, crea conhuntamente cu e comision di Traffic Awareness di Kiwanis Club of Aruba, a inclui diferente consecuencia cu "Texting & Driving" por tin. Un tema cu a wordo agrega tambe ta esun di "Texting & Walking", cu ta mustra riba e principio cu texting ta kita bo atencion for di kico cu ta, cu bo ta haciendo y no solamente mientras bo ta coriendo auto. E spot ta incorpora tur e consecuencianan aki pa asina tur hende comprende, cu ora nan ta Text & Drive, e consecuencianan por ta hopi, incluyendo pa nan mes. Kiwanis Club of Aruba ta gradici tur e personanan cu a colabora cu nan tempo y talento pa e campaña di concientizacion "Don't Text & Drive. Na tur e medionan di comunicacion cu semper ta apoya e campaña desde su inicio. Awor den su di dos fase, un danki special ta bay na: TeleAruba – Garage Centraal Aruba – ATV - SETAR – iTV, cu nan colaboracion, conhuntamente cu Kiwanis Club of Aruba pa por a realiza e campaña di concientizacion den trafico pa Aruba.



Solo Local......

NA CAMINDA PA UN BYPASS CORONARIO

Skirbi pa Clyde Harms

Dia 25 di Juni mi a experiencia un dolor fuerte na mi brazanan y na mi pecho. E dolor no a dura mas di un minuut, pero mi a keda ta tembla di nervio. Despues di tuma un calmante mi a drumi un rato riba cama y mi a sinti okay atrobe. E siguiente dia prome cu mi a sinta na mesa pa almorza, mi a cuminsa sinti straño atrobe. Oea cu mi a sinta na mesa mi a cuminsa sinti e mes dolornan di e dia prome. Mi a hala e cuminda un banda y m'a bisa mi señora, "Laga nos bay dokter pasobra mi ta sigur cu esaki ta di mi curazon".

Mi internista, Dr. Hoogendam a waak mi asina cu el'a caba di atende e pacient cu tabata cu ne. Ora cu mi a splik'e kico m'a sinti el'a yama Eerste Hulp di Hospitaal pa ricibi mi urgentemente. E electrocardiogram a comproba loke nos tur tabata sospecha: Mi a sufri atake di curazon. A dicidi mes ora cu mi mester keda hospital pa algun dia pa observacion. Pa haci un electrocardiogram, conoci tambe como "ECG" of "EKG" mester pega electrode (algun vez te hasta 12) riba e pashent su pecho, nek, braza y pianan. Tur electrode ta conecta cu waya cu un electrocardiograph, e aparato di EKG. E electrocardiograph ta sinti e señalnan electrico di un curason di e pacient y ta transmiti nan pa un aparato chikito cu ta imprimi e electrocardiogram riba un repi di papel. E electrocardiogram ta yuda e dokter diagnostica hopi cos: Por ehempel, si e pacient tin arrhytmias (e no ta bati den un ritmo regular), si tin arteria coronario cu ta blokia e transmision di sanger y oxigeno pa e curason, si ta e arterianan aki a causa e atake di curazon. Pero e resultadonan di e EKG ta djis un foto di e momento, pesey e pacient mester bay bao di observacion di dia y anochi pa algun dia. Ami no por a kere loke tabata pasando cu mi. Mi ta hiba un bida calmo sin stress. Mi no ta sufri di presion di sanger, mi no tin problema cu sucu. Mi no ta huma. Mi ta bebe masha poco alcohol. Mi ta un persona cu a haci masha hopi na deporte y ehercicio cardiovascular den mi bida. Mi peso apenas ta un of dos kilo mas di loke expertonan ta considera ideal pa un homber cu ta midi 1.80 meter. Mi curpa tin un tendencia di fabrica colesterol, pero cu pildernan cu mi internista a prescribi, mi ta mantene e cholesterol na un nivel aceptabel. Na cas nos ta come un mixto saludabel di fruta, vegetal, pan bruin, masha poco carni, hopi galiña y pisca, y diferente tipo di bonchi. Tur hende ta bisa mi cu na edad di 83 aña, mi ta "cara di salud", pero evidentemente e realidad ta otro.

E observacion di pacientnan cu a caba di sufri un atake di curazon ta tuma lugar haciendo uso di un aparato ambulatorio di electrocardiografia, "ambulatory electrocardiography device' of simplemente un Holter. E Holter ta funciona mescos cu e aparato di EKG, pero e ta monitor tur actividad electrico di bo curazon 24 ora pa dia tanten cu e ta conecta na bo curpa. Den di dos piso tin varios camber di 6 persona. Cada kamber tin un antena cu ta ricibi e señalnan di e Holter y ta transmiti nan pa e oficina di e piso. Pareu cu tin algo abnormal ta pasa cu un pacient, e nurse na warda ta reacciona debidamente. Un biaha un nurse a core bin puntrami ta kico a pasa pasobra e Holter a indica cu e curazon a bati hopi lihe. M'a bis'e, "Lo ta e efecto di e chick bon forma pa un cirugano plastico adilanti y atras, bisti cu hotpants, cu a caba di pasa dilanti di nos kamber". E nurse a waak mi cabez pelon y a contesta mi: "Een vos verliest zijn haren, maar niet zijn streken!" Mi no a contest'e, pero mi a smile cordando con e pechonan tabata pusha pa sali di e blusa cu varios boton los y con e carson tabata expone mitar di su derrière. Y e reaccion di mi curazon di 83 aña a keda graba via e Holter!

Despues di tres dia e dokter a dicidi cu nan a monitor mi suficiente y m'a bay cas dia 1 di Juli. Mi cardiologo, Dr. Fingal, a bisa mi cu ta parce cu e daño na mi curazon ta minimo pero e kier a mira mi atrobe despues cu e bolbe di vakantie. Mi cita cune a bira un luna despues, dia 1 di Augustus.

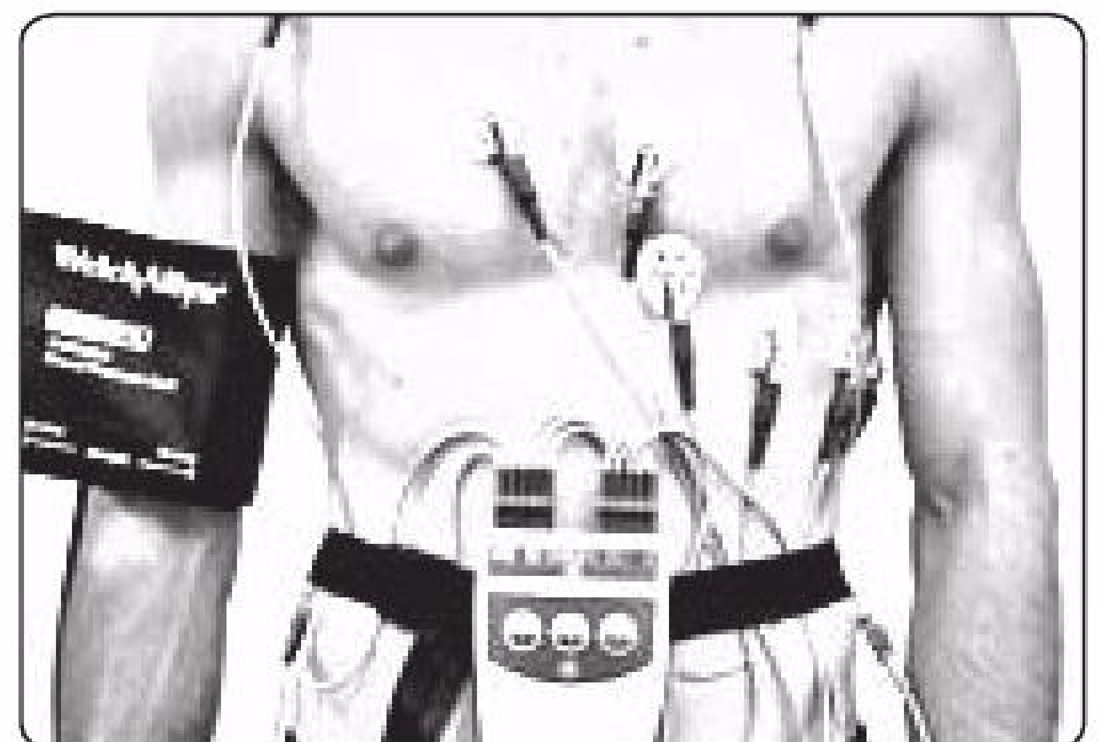
Aparentemente e curazon mes ta fuerte y tur cos ta mustra cu tin "blokkage" den un of otro ader, Dr. Fingal a bisa mi. El a recomenda mi pa somete na un "catheterizacion" pa e por determina ta den cua di adernan e problema ta sinta. Antes AZV tabata manda pashentnan Colombia pa haci e procedura aki. E mes por haci e catheterizacion aki na Aruba, el'a bisa mi, pero ami mester bay di acuerdo. Mi no tabata tin problema cu esaki ya cu mi tin full confianza den Dr. Fingal. Y asina un cita a wordo regla pa Dr. Fingal haci e catheterizacion.

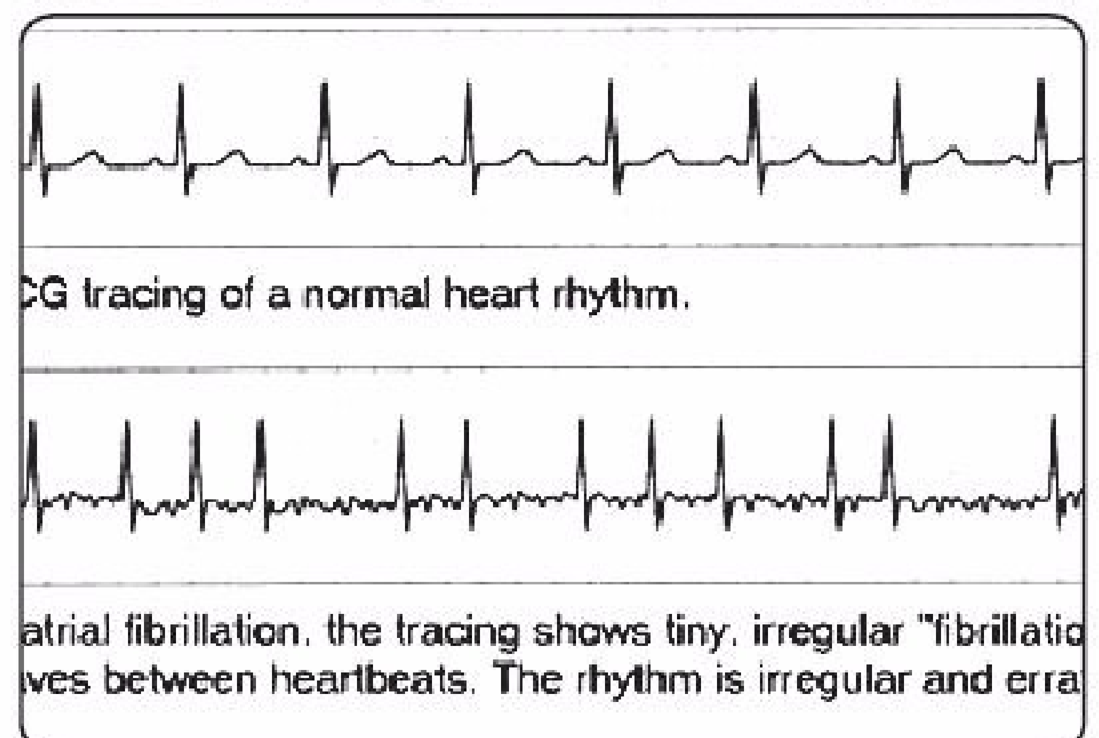
E catheterizacion ta un procedura cu ta consisti di hinca un tubo fini (catheter) den e ader di e pacient cuminsando na e ader den su laas banda drechi of na e ader di pols. Via e catheter e dokter ta spuit un cantidad masha chikito di un likido cu ta permiti un camera saca



potret manera un X-ray di e ader. E imagen ta wordo graba digitalmente pa wordo analisa despues y ta wordo proyecta riba un pantaya cu dokter por mira en bibo. Pa cada imagen e dokter mester spuit un poco likido atrobe. Como e likido ta dispersa lihe, e dokter mester maniobra e camera cu hopi rapidez. Cu e imagennan pa gui'e, e dokter ta maneha e tubo te den e curazon di e pacient. Mi no tabata tin suerte e dia ey. Na dado momento e catheter no por a haci e birada necesario pa bay di banda drechi di e curazon pa banda robez, un fenomeno cu aparentemente sa sosode hopi vez. Por cierto, esaki a pasa cu tres pashent e mes un dia, cu diferente dokter. Dr. Fingal a yama su colega Dr. Cheng pa asisti'e, pero despues di purba varios vez nan no a logra y nan a dicidi di schedule un otro intento. Den mi siguiente cita cu Dr. Fingal, el a bisa mi cu el a propone pa mi haci e catheterizacion cu e team di cardiologo cu ta bin di Hulanda na September.

E relato lo continua cu: •E catheterizacion cu e team di hulanda, e diagnosis y e tratamento recomenda. •E testnan prome cu e operacion. clydeharms@yahoo.com





Solo Local......

Den cuadro di proyecto "Good for the Neighborhood"

Trahando un hardin acuaponico na Colegio Arubano

E school tin palabranan di gradicimento pa Aruba Bank

Esaki ta di cinco aña caba cu Aruba Bank, den un esfuerzo pa duna bek na comunidad, ta organiza e evento "Good for the Neighborhood". Ta un competencia entre schoolnan den ken por presenta e mihor proyecto pa comunidad of e biaha aki, ken por bin cu e mihor proyecto pa nan school mes. Colegio Arubano ta participa e aña aki atrobe. Pa e biaha aki Aruba Bank a bin cu e idea fantastico di drecha bo school en vez di bo bario. Mester haci algo "GREEN" pa school. Esaki ta algo hopi bon pensa, pasobra asina studiantenan ta realiza cu nos medio ambiente ta importante. Colegio Arubano a forma un grupo cu a sinta hunto na comienso di e proyecto y a cuminsa pensa kico ta bay haci pa e school. Asina a dicidi cu ta bay traha un hardin sostenibel. Den e hardin aki lo tin un sistema acuaponico cu ta destina pa asisti diferente mata. Hopi hende no sa kico un sistema acuaponico ta. Wel, un sistema aquaponico ta un sistema unda tin un baki cu pisca den dje, manera un aquarium. For di e baki aki, awa ta wordo gepomp pa e matanan. E matanan ta "absorba" tur e nutrientenan di e piscanan y despues e awa ta bin bek den e baki. Asina e sistema ta keda ripiti. Esey kiermen cu bo no mester muha e matanan bo so y bo no tin cu gasta hopi awa. Unico awa cu bo mester pone bek den e baki ta e awa cu ta vapora. Hopi di e studiantenan mes no sa di e sistema aki y door di pone e sistema aki na school nan ta siña tambe algo nobo. Tambe ta siña e studiantenan cu door di planta mata di berdura y fruta bo ta haya cuminda hopi mas saludabel cu si bo cumpra na supermercado. E proceso di planta mata y mata di fruta ta contribui na e lesnan tambe cu nan ta haya na school y ta sirbi pa siña e studiantenan analiza y haci estudio di diferente tipo di mata. Un ehempel ta cu e muchanan ta siña saca celnan for di un mata y waak e cel despues bou un microscop.

Ta trahando e hardin aki na un lugar strategico cu ta den bista di tur hende. E mayornan cu ta busca nan yiu na school por admira e hardin y tambe tur hende cu ta pasa banda di school por mir'e. Cu esaki Colegio Arubano kier establece un hardin sostenibel y alavez informativo pa tur esnan cu ta interesa den sistema di e proyecto aki.

Na Colegio Arubano e studiantenan mes ta druk bezig den e dianan aki pa por caba e hardin aki na tempo. No ta studiante so pero nan mayornan, docentenan y tur cu ta interesa tambe ta yuda. A haya hopi regalo di studiantenan cu sin duda ta yuda den e proyecto.

Colegio Arubano ta gradici tur esunnan cu a yuda y ta yudando cu e proyecto aki y tambe ta yama Aruba Bank masha danki pa organiza e proyecto MASTER aki! Danki na e proyecto aki di Aruba Bank e studiantenan a siña hopi mes tocante medio ambiente y sostenibilidad. Y ademas ta creando un ambiente hopi mas agradabel na school, danki na Aruba Bank!







Solo Local....

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta alerta Consumidornan den temporada di fiesta cu ta acercando



Temporada di fiesta ta cercando y ta un tendencia normal cu e consumido ta haci hopi mas compras durante e temporada aki. Pa e motibo aki Dienst Huur- en Consumentenzaken kier alerta e consumido riba algun punto.

Na Dienst Huur- en Consumentenzaken nos ta ricibi varios keho riba producto cu ta daña relativamente lihe. Aki ta trata por ehempel aparatonan electronico, sea ta radio, television, hero di strika, etc. Ley ta bisa cu e producto cu e consumido cumpra mester cumpli cu loke rasonabelmente bo por spera di dje a base di uso normal di e producto. Esaki ta ta regla den nos Codigo Civil Buki 7 y yama garantia legal of tambe "conformiteitsvereiste". E garantia legal semper ta aplicabel independientemente di esun di fabrica of e garantia cu e tienda mes ta ofrece. Ley no ta duna un periodo fiho di garantia pa cada producto, pero ta sali for di e simpel punto di bista cu e consumido tin derecho riba un bon producto. Kiermen cu si e consumido a cumpra un radio, y a uza esaki di un manera normal, no ta normal pa e radio daña den 1 siman. Den e caso aki, e consumido mester reclama di biaha y tin derecho pa exigi pa drecha e producto. Si acaso drecha e producto ta imposibel, e consumido por exigi un producto nobo di mesun valor. Si acaso un producto nobo tampoco ta posibel, e consumido tin derecho riba su placa back.

E mesun regla ta aplicabel pa comestibel den supermercado. Aki mester remarca cu e consumido mester paga tino riba fecha di vencimiento. Si acaso e consumido a cumpra un producto cu su fecha a pasa, y cu pues ta daña, e consumido toch tin derecho pa reclama cerca e negoshi. Na momento cu e fecha di vencimiento pasa e negoshi mester kita e producto foi shelf, pues bendemento di e producto daña por ta peligroso pa e salud di e consumido. Si acaso e negoshi nenga di retira e producto daña, e consumido por yama Directie Volksgezondheid pa e departamento aki tuma e pasonan necesario pa haci cu e negoshi ta retira e productonan daña foi shelf.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta haci un apelacion na tur consumido pa ta critico na momento di compra y tambe pa reclama nan derecho cerca e negoshi. Ademas, Dienst Huur- en Consumentenzaken ta pidi tur consumido cu tin un keho contra un negoshi pa registra e keho aki. Dienst Huur- en Consumentenzaken por yuda e consumido cu intermediacion, pero tambe a base di e registracion di e keho Dienst Huur- en Consumentenzaken por tene un miho bista y un bista completo riba loke ta sosode cu e consumido. Esaki ta yuda hopi na momento di prepara conseho pa Gobierno riba topiconan di interes pa e consumido, manera propuesta di ley nobo, comisionnan cu ta traha na proteccion di consumido, etc.

Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, Website: www.dhc.aw.

Segun parlamentario Dangui Oduber

Pueblo a vota pa un promer minister goberna un pais y no pa bira un contratista!

Mientras ta kita bashi premie y gelijkbedrag di nos grandinan , aumenta tarifa di coriente cu 15% aumenta BBO , cobra 30 florin pa recohe sushi , kita subsidio di nos grandinan y manda nos pais BANCAROTA e "CONTRATISTA Mike Eman" ta sigui manipula mente di hende y sigui cu su show NORMAL di cana verf bario pa bario.E gobierno aki ta percurando pa un pobreza nunca antes visto y e contratista ta sigue cu su show.Cu tur respet pa promer minister, si ta contratista e kier bira Benny Sevinger lo dune cantidad di contract pa drecha e barionan cu nan mes a percura pa bai den deterioro! Un gobierno a ta cabando cu clase media kier tira santo den wowo di hende verfiendo casnan.

Pueblo a vota pa un promer minister GOBERNA y trece solucionan pa e problemanan di nos pais. Pueblo NO a vota pa un promer minister bira "CONTRATISTA" Pueblo a vota pa promer minister crea empleo, stimula economia, bringa porbreza, baha costo di bida, aumenta minumloon, kita BBO, baha tarifa di coriente cu 25.9%, mantene Valero habri.

Solo Local....

Fiesta Kibrahacha, Bazaar & Family Day un exito grandi

Diadomingo henter famia a sa di goza di un dia hopi ameno na club Kibrahacha 60+, e centro di actividad pa 60 plus. Fiesta Kibrahacha Bazaar y family day tur aña ta wordo bon bishita. E musiconan a trece un tremendo ambiente. Un danki di curazon pa Nos Ambiente, Nelson Sprok y su caha, gaita Autentico y gaita Sabroso, Tico y sus Estrellas, Papito y su biba lekker band y Badu. Un danki tambe pa e Directiva, personal, voluntarionan y tur miembro di Kibrahacha cu a contribui na e Fiesta Kibrahacha. Club Kibrahacha ta gradici nos comercio, Prensa y tur cu a aporta di un of otro manera pa haci nos Bazaar bira un exito, pa asino nos por sigui traha na bienestar di nos grandinan. E number ganador di e door-price pa e week-end stay na The Mill ta 758322. Por pasa na Kibrahacha busca bo premio te fin di November 2014.

















Solo Local.....

Ibero American High School ta informa pueblo di Aruba riba nan proyecto organiza pa Aruba Bank "Good 4 the Neighborhood"



Despues di 3 siman di trabao intensivo riba e proyecto hunto cu nan boluntarionan y cu ayudo di sponsornan Ibero American High School ta contento pa informa cu esaki lo ta e ultimo siman di nan proyecto.

Manera ta conoci e proyecto aki ta consisti di traha un afdak pa warda bus y pa uso public0, cu banki paden y pafor di e cura di school, y cu ta yuda e alumnonan di Ibero, y esnan di otro schoolnan y e publico en general. E afdak aki pa warda bus ta proteha nan di solo y yobida, y cu tambe tin luz pa anochi e usuarionan di transporte public0 no warda bus den scuridad.

Awor ta asina leu cu un invitacion ta bay pa e pueblo di Aruba, specialmente esun di San Nicolas pa e ultimo fase di e proyecto. Si bo ta interesa pa yuda cu e proyecto di Ibero, por tuma contacto cu Shadia Zeidan na 660-2949. E ultimo fase aki ta verf e bushalte y skirbi mensahenan positivo riba nan bushalte. Pa e fase aki boluntarionan ta mas cu bonbini pa duna un man pa completa e ultimo fase aki di un proyecto pa e comunidad di San Nicolas y un orguyo pa e alumnonan di Ibero American High School y Good 4 the Neighborhood.





Clausura di otro campaña exitoso

‘Pa cada liter di gasolin bendi na stacionnan di Valero, 3 cent a bay pa Rode Kruis Aruba‘

Rode Kruis Aruba ta un fundacion cu ya pa hopi aña ta traha na beneficio di nos comunidad. Riba 1 di October, 2014 Valero Marketing & Supply Aruba N.V. a lanza su campaña anual di gasolin na tur stacion di gasolin di Valero. Cuminsando for di 1 di October 2014 te 31 di October, 2014, pa cada liter di gasolin cu a wordo bendi na cualkier di e stacionnan di gasolin di Valero, 3 cent a wordo duna na Rode Kruis Aruba. Un biaha mas comunidad di Aruba a sa di sostene Rode Kruis! Durante e conferencia di prensa representante di Valero Marketing y Supply Aruba N.V., sr. Sergio Schwengle, a hiba palabra. ‘E campaña di gasolin a cuminsa na aña 2007 unda cu a cosecha hopi exito y p'esey nos a sigui cune. Pa 2014 Valero hunto cu tur esnan cu a bay tank na un stacion di Valero a recauda Afl. 140,000! E suma aki ta duna Rode Kruis e oportunidad pa ehecuta proyectonan cu por ta nan no lo tabata tin e fondonan pe. Projectonan cu ta na beneficio di nos tur', tabata palabranan di sr. Schwengle. Valero ta hopi contento y orguyoso di por ta un partner di Rode Kruis. Sr. Michel la Haye, director di Rode Kruis Aruba, ta sumamente contento cu un biaha mas por ricibi sosten for di Valero Marketing pa por yuda realiza proyectonan di Rode Kruis cu lo beneficia comunidad den momentonan di necesidad. ‘Cu ayudo di tur e clientenan di Valero nos a haya e oportunidad pa mehora hopi bida un biaha mas. E suma ricibi lo wordo bon inverti', sr. La Haye a remarca. Valero Marketing y Rode Kruis ta manda un danki grandi pa full comunidad di Aruba pa e respaldo ricibi. Den palabranan di sr. Schwengle: ‘masha masha danki'!







Insurance Association of Aruba
Board di IAA:

Nos ta cla pa sirbi comunidad den 2015



Durante e ultimo siman di Oktober IAA a instala nan board pa 2015. Den 2015 IAA lo conta cu e liderazgo di Diego Frankel di Guardian Group den su rol di presidente di e board. Tambe e board lo tin sosten di Randall C.F. Croes di Sagicor den su rol di Vice-Presidente, Judeline Taylor-Angel di Pan American Life como Tesorera, y Charisse Hodgson di AIG como Secretaria. Gerard Timmermans di Ennia y Bharat Shrivastava di New India Assurance ta e otro miembronan di e board. Durante e anochi James Yee a representa AIG. Pa algun aña caba IAA su enfoke tabata primariamente pa cu topiconan di seguridad riba caminda y accident handling. Cu e desaroyonan actual riba legislacion cu ta concerni pensioen y implementacion di maneho pa preveni labamento di placa ta important pa pone mas enfoke pa yuda educa tur esnan activo den e sector di seguro. Asina IAA lo kier realiza e meta di hunto duna un mihor seguro abase di informacion y procedura cu ta cumpli cu ley. Ta importante pa tur partido envolvi ta bon informa y equipa pa cumpli cu e requisitonan legal di Aruba. E ta di sumo importancia pa comunidad keda informa tocante e desaroyonan aki, con e ta afecta nan directamente y con companianan di seguro y brokers por ta al tanto di esakinan.



Cu esaki na mente IAA a habri su canal di comunicacion cu comunidad via Social Media cu un pagina riba Facebook. Asina ta spera di yega na mas hende posibel cu educacion, informacion y recordatorio pa yuda comunidad completo ta mas safe den trafico, na cas y na trabao.

Ta IAA su meta pa sigui expande nan actividad pa sirbi comunidad y e industria di seguro na un manera mas eficiente pa crea e draagvlak necesario pa sigui proteha ciudadano. Por sigui tur desaroyo via IAA su Facebook page na www.facebook.com/iaaruba.org Pa informacion of pregunta por email IAA na secretary@iaaruba.org

Solo Local.....

Charlotte Doornhein di bishita na Scol Basico Washington, Aloysius y Kudawecha

Festival di buki ta continua, autor Charlotte Doornhein, escritor di e regalo di buki pa mucha di e aña aki 'De roep van de Shoco' a bishita Scol Basico Washington, Scol Basico Aloysius y Scol Basico Kudawecha den cuadro di Festival di Buki pa Mucha. Y atardi Charlotte a entrene muchanan na biblioteca na Playa.

Durante henter e siman aki 13 autor di Hulanda, Suriname, Saba, Corsou, Bonaire y Aruba ta bishita mas di 60 school preparatorio, basico y special.

Biblioteca Nacional Aruba ta sigui cu promocion di lesamento y literatura.







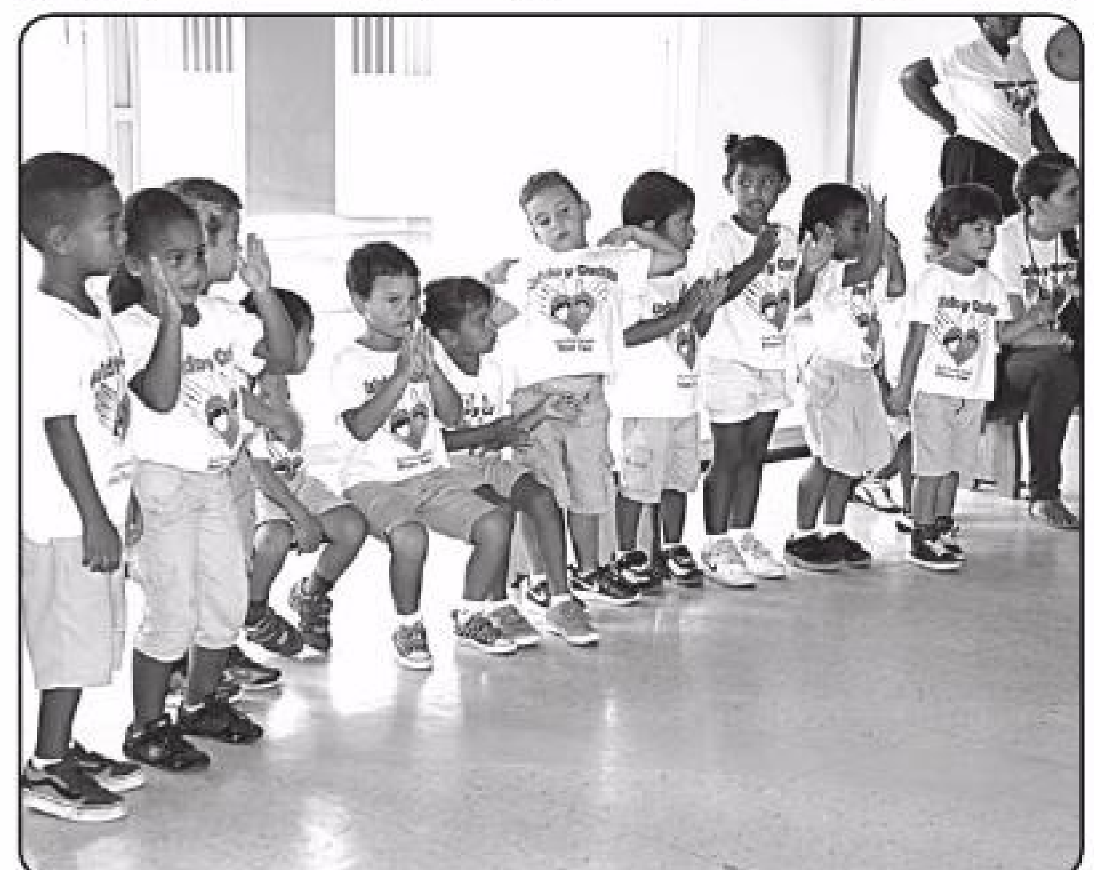


Cathleen Giterson ta sigui fiesta cu e buki

Den cuadro di Festival di buki pa Mucha, e muchanan di Scol Preparatorio Prome Paso y Caiquetio School a ricibi e autor di buki pa mucha Cathleen Giterson. Cathleen a presenta su buki Arko Iris: 101 rima pa mucha. Cathleen compaña cu su tambor a rima pa e muchanan y nan a goza di e buki. Na biblioteca San Nicolas tin presentacion di Cathleen Giterson diahuebs atardi 3'or.

E fiesta di buki ta sigui durante henter e siman aki. Clausura lo ta diabierna awor, dia 7 di November na Colegio Laura Wernet-Paskel na Santa Cruz y e actividad ta cuminsa pa 6'or di atardi.







Solo Local.....

CERES A BIN GANA ATCO 4-1









Dialuna anochi campeonato di SRL a continua (15-6) na unda ATCO tabata hiba un ventaha di 1-0 te den di 4 inning pa Ceres bay ariba 2-1. Den di 8 inning Ceres ta anota 2 careda pa haci'e 4-1. Umpire a equivoca den time limit, pero wega mester a sigui y termina toch 4-1. Hopi danki ta bay na Rosa Ras kende a val in pa umpire cu no tabata presente. No ta ora tin cos grandi so ta socede bo ta haya gran amante di softball of baseball presente pa duna cooperacion.

Solo Local......

HORCAMENTO NA 99 BAR RESTAURANT!!

Diadomingo ultimo Dia de los difuntos, tabata tin varios caso serio di horcamento na e conocido bar na Kudawecha, esta 99 Bar & restaurant, dirigi pa e mihor piscado, billiarista, dominoista, mago, linguista, y kizas Kokki, cu e imperio Chines a yega di produci, esta Han San. Un biaha mas, Romar Trading conhuntamente cu Guinness a sa di organiza un tremendo knockout di domino!! Ora varios participante a waak e lista impresionante di hungadornan cu lo t'ey, nan a dicidi di chicken out y core cabez di gay!! Den prome ronde, Franklin "monument" Ruiz y Tinchi "dal un slok" a haya un gevoel manera ta un "rio grande" ta lastra nan pa lama ora Tio y Barotelly a pasa riba nan cu speed!! Na otro mesa Joy cu Miguel a pone Nai cu Chong para straight, Buick cu Chick a dobla bao di presion di Rafa y Alvin, y Rosendo y Alex a sufri derota na man di Vicente y Hector!! Den no time cos a bira cayente y guinness friu friu mester a wordo habri pa fria cabez di esnan cu a waak nan piedra stima wordo horca sin piedad!! Despues di un prome ronde facil, publico a waak con e "duronan" cu a keda, a bay over na un bataya mano a mano, piedra pa piedra cu otro!! Gritonan di euforia a cay ora Rafa y Alvin a bula lanta victorioso fo'i mesa despues di un lucha intensivo contra Vicente y Hector!! Rafa y Alvin a clasifica como prome team p'e gran final, mientras cu na otro mesa, Baroteli y Tio a struggle pisa pa domina Joy cu Miguel. Cos tabata sumamente parew, pero na final Tio cu Baroteli a manda man halto yen di alegria y alivio ora por fin nan a tumba Joy cu Miguel abao!! Yen di teoria avanza di domino tabata skeiro rond, pero e resultado t'ey! Baroteli cu Tio vs Rafa y Alvin den e gran final!! Manera den tur final, nervionan a bay halto y e "beste stuurlui staan aan wal"!! Di un of otro forma, Rafa y Alvin nan GPS a localiza piedra di otro mas facil y despues di un rato, Baroteli y Tio tabata rumbo pa un derota sigur. Rafa y Alvin a titula campeon di Romar Trading Domino Knockout!! Un tremendo ambiente diadomingo na 99 Bar y Restaurant, y un palabra grandi di danki ta bay na e sponsor Romar Trading, kende un biaha mas a contribui na grandi cu bunita trofeo y premio!







Solo Local......

Final Campeonato di Aruba Domino Bond

Weekend cu a pasa tabata tin e playoff final di Aruba Domino Bond den Don Pincho, entre Noord Stars y Old Parr unda Noord Stars a titula Campeon 2014. Old Parr a keda Sub-Campeon, Boegoeroei Athletics a keda na di 3 lugar y Bon Bini Cargo na di 4 lugar. Aruba Domino Bond ta gradici tur e 9 teamnan cu a participa na e campeonato aki.

Tambe gradiciendo e refereenan cu a pone nan tempo desponibel pa por a dirigi e weganan. Tambe ADB ta pidi pa keda pendiente pa e torneo di Pareha cu lo bay tin.













PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIASABRA 1 DI NOVEMBER 2014

COMPILA:
DIABIERNA 31 DI OKTOBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:33 AM Y TA BAHA 06:14 PM.

BIENTO:
FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

SITUACION GENERAL:
SHELO TA VARIA ENTRE PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y CONDICION ATMOSFERICO TA GENERALMENTE SECO DEBI NA AIRE SECO CU TA PRESENTE DEN NOS REGION. SOLAMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA PA MAINTA TEMPRAN HUMEDAD POR SUBI TEMPORALMENTE UN TIKI Y ASINA INDUCI UN YOBIDA LOCAL PERO E CANTIDAD DI AWACERO NO TA SIGNIFICANTE.

BIENTO TA KEDA MODERA TE FRESCO Y OCASIONALMENTE TA BIRA FUERTE.

TEMPO TROPICAL:
NADA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE 5 PIA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 30 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E FIN DI SIMAN Y CUMIENSO DI E OTRO SIMAN:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y SECO TE DIADOMINGO Y DESPUES CONDICIONAN UN TIKI MAS HUMEDO. BIENTO TA KEDA MODERA TE FRESCO Y OCASIONALMENTE TA BIRA FUERTE. TEMPERATURA LO FLUCTUA NET RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIASABRA 1 DI NOVEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

Resultado di number:

Diamars Merdia 4 November

Catochi
3161
2378
0118

Big 4
2162

Zodiac
5375 Libra

xxxxxxxxxx

Diamars Anochi 4 November

Catochi
4213
2636
9660

Big 4
8804

Zodiac
3236 Piscis

Mini Mega
18 – 26 – 11 – 14 MegaBall: 9

Lotto di dia
08 – 04 – 02 – 26 – 22

Corsou
8586
9870
5908

Diario
0766
2820
8568

Super 4
2213

4 skina DIA
0688
4 Skina Cur
8658

RENOBACION MISA SANTA CRUZ

Centro "Curason Santa Cruz" – Sta. Cruz 41C

Pa medio di esaki, Comision "Renobacion Misa Santa Cruz" ta desea di participa su proximo actividadnan pa recauda fondo pa e proyecto di renobacion di Misa "Inmaculada Concepcion":

- ✓ DIA DI FAMIA – Diadomingo, dia 30 di November 2014 for di 10:30am pa 4:00pm na Centro "Curason Santa Cruz" y Centro "San Martin" cu musica varia y di Pasco, baile, exposicion di gruponan pastoral y parokial, social y deportivo; benta di variedad di soppi, salada y cuminda traha na cas, diferente sorto di bolo y otro pasaboca y bebida suave. Un dia pa fomenta sentido di union y trabou comunitario bao di nos hendenan, den dushi ambiente di Pasco. Lo tin oportunidad pa cumpra ticket pa rifa di auto.
- ✓ CONCIERTO DI PASCO – Diadomingo, dia 7 di December 2014, for di 7:00pm te 10:00pm, pabao di Misa "Inmaculada Concepcion". Koornan parokial lo deleita e publico cu musica di Pasco.
  Riba e dia aki, e santo sacrificio di Misa lo ta for di 5:30pm pa 6:30pm.
  Na final di e evento lo saca ganador di e rifa di auto BYD 2015 via tombola.

Comision "Renobacion Misa Santa Cruz" ta altamente gradici na tur e gruponan pastoral y parokial cu ta sostene e actividadnan aki y ta bisa e pueblo di Aruba, pa yega numa, disfruta y contribui na un bon causa. Sa cu Papa Dios lo multiplica bo generosidad. Masha danki.

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

TA BENDE

TA CUMPRA

TA HUUR

TA BUSCA

Solodipueblo@gmail.com

Ta bende PATO:
Macho 50 pa un
Hembra 30 pa un

Ta chapi, corta mata, verf, haci cura limpi, tira sushi afo, 15 florin pa ora.
Yama 5690143

Barber

Sta Cruz Barber Shop a habri su porta. Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical and vehicle
Mi ta existi pa sirbibo



Call me at: 5694343
Year :2003 , Nissan March automatic. For the Family. Den Top Condicion
Color : Blauw ; Prijs :9800

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

TA HUUR

executive huis
2-verdieping 4slpk-3badk
was en berghok
rustige buurt
scopetstraat 7 ponton
afls.2750/p mnd zonder meubels
afls.3000/p mnd semi gemeubileerd
cel:561-1833

TA BUSCA

Un Toyota Hi Ace Cargo van, Diesel of Gasolin den bon condicion preferibel di aña 2002 bay ariba. 7390101

R.A.M MUFFLER CENTER NV

Balashi 78 den porta di Santa Cruz
Pa tur problema di Muffler pa bon prijs y
Calidad pasa serka nos riba e HIGHWAY
di BALASHI Nos ta habri di 8:00 – 12:30 y
di 1:30 – 5:00 dialuna pa diabierna. Riba diasabra 8:00 pa 12:00.
Pa mas info yama 585-8900

Ta busca

Security Guard
Masculino, edad entre 25-50 aña
Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente
Mester por papia y scirbi Papiamento , Hulandes Ingles Spaño. Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre 08:00 – 16:00 pa un cita
TEL 588-3677

Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical and vehicle
Mi ta existi pa sirbibo



Toyota Altezza As200
151.220 kilometer kori. year 2002
no accidents.
yamami :5694343

TA BENDE

Cas na Tanki Leendert, 3 kamber, 2 baño, 2 apts., tereno 813 m2, construi 375 m2. Considerando ubicacion favorabel y grandura di tereno, tambe bon pa negoshi cu amplio espacio pa parkeer. Prijs Afl. 490.000,--. Yama 5937118.

TA BUSCA

Un cas pa huur pabao di brug un cas di 2 of 3 kamber. Prijs di 700 florin pa 1000 florin. Yama 744-3714 of 744-5093

Marios Septic Truck

Servicio rapido

560 3500

TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.
Adres: Noord 82.
Pa informacion yama 730-7000

Ta huur

Appartment semi muebla, na Palm Beach serca di hotelnan pa US$ 850,00, Palm Beach Oasis Paradise No 12 pa mas info yama 744-8224

Ta buska

Cas di 3 kamber pa huur entre Afl 1000 y Afl 1200 pa luna Pabou di brug (hende serio) Pro yama cel 568-1129 pa oferta. Per 1 JAN 2015

Solo Local.....

Rosario Bibo diahuebs 6 di November na Alto Vista

Diahuebs 6 di November lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 'or di anochi.

Na e ocasion aki lo reza pa gradici pa tur fabornan ricibi y pidi forza y iluminacion di Spirito Santo pa tur loke cada un di nos tin cu enfrenta cada dia di nobo. Specialmente pa felicidad y salud den cada hogar. Tambe lo reza pa e hobennan cu proximamente lo bay ricibi e sacramento di Confirmacion pa nan keda semper riba e bon caminda, liber di tur vicio y cu respet pa nan mayornan, maestronan y nan amigonan.

Comision organizador ta invita tur hende pa asisti na e Rosario Bibo diahuebs 6 di November pa 7'or di anochi na kapel di Alto Vista. Ta recomenda pa trece un flashlight y e buki di Misal di Pueblo.

Na nomber di comision organizador

GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert
y Aruba henter, cordialmente
pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)

Bin busca bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den □E Palabra di Dios□

DIA: Diarazon 5 di November 2014
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sr. Igmar Maduro

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta warda bo sin falta!

□Bo manda Bo Spirito, ata nan ta crea,
y Bo ta renoba cara di tera.□
Salmo104;30





Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Mrs. Maria Argentina Arrindell-Gil

Na bida mama di nos colega Juan Arrindell

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

Tip line 5926895 solodipueblo@ gmail.com

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die. "
John 11:25,26

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y gradecido pa loke el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra. vda Maria Argentina Arrindell-Gil

mihor conici como "maria'

25 november 1931 – 31 october 2014

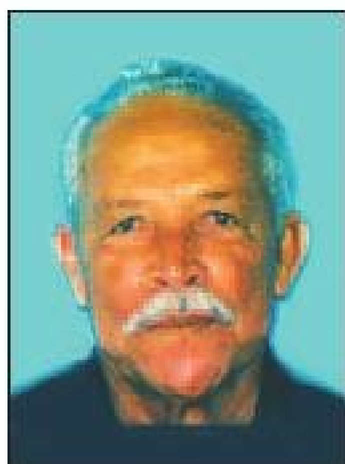
Na nomber di su:
6 tesoronan: Maria Helena & Franklyn Gilkes-Arrindell
Roy Fernando Arrindell
Myra Gladys & Ricardo Tross-Arrindell
Juan Roberto Arrindell (Bulto)
Luis Ramon & Elba Arrindell
Marisa Arrindell & Herbert Martis
Stima como yiu: Harold & Rigis Larmonie & Famia
Stanky Ashby & Juana Tavares & Famia
Julia Sanchez
Clara Moscoso
Noralba Ferrin
nieto y nietanan stima: Roozani Gilkes Tahira Arrindell Rashidi Gilkes Tahir Arrindell Raquel Tross Rashaard Arrindell Shakir Arrindell Radjani Arrindell Walter Tross Alexander Arrindell
Bisenietonan: Elianna Arrindell Carolina Gilkes Yanoah Gilkes
Stima como nietonan: Roy Anthony Everts Celisia Everts
Rumannan: Candida M. Gil Polonio na Santo Domingo
Bernardo Gil Polonio & Sra. Nora Blonda Gil na New York
Generoso Gil Ramirez na Santo Domingo
Hector A. Gil Ramirez na Santo Domingo
Maria Arrindell Baez
Rudolf Halley
Bon Bisañanan: Viviana Lynch Ruth Richardson Altagrasia Robles de Medina & Fami Jernice Richardson & family Juan Robles de medina y famia Margo Gibbs & famia August & Madelene Albertus & Famia Ansje Balgobind & famia Leon Croes
Sobrino & Sobrinanan: Martina & Roy Everts-Anthony Johnny Gil Guaroa Gil Milagros Gil Moreno Gil Generoso Gil Ines Santos Carolita Santos Merry Santos Chichi Santos Jose & Titia Hodge Vicente Bryson Clarita Richardson Gerda Noguera Brenda Perez Perucho Perez Culisa Arrindell Claire Arrindell Claudia Arrindell Carol Medeiros-Arrindell Barbara Pompier Shirley Woods Emilio Halley Jeanette Carty Sidney Halley

Amistad sercano: Carmen Baroso, Cora Woodly y Famia, Ruth Richarson y famia, Silvia Carti & family, Family Browne, Family Gibbs, family Cooks, Melrose Simmons famia: Arrindell, Gil, Ramirez,Polonio, Perez,Santos,Gilkes, Tross, Gavidia, Baez, Richardson, Ashby, Larmonie, Lake, Pompier, Woods, Gibbs, Halley, Tavarez, Sanchez, Bryson, Hodge, Panthoplet, Woodly, Anthony, Everts, Le Grand, van Blarcum, Ricu, Browne, Brown, Carti, Carty, Warner, Henriette, Madeiros, cooks, Lucas, Brooks, Pourier y demas famia na Sto. Domingo, Washington, New York, Hulanda, Carlifornia, Corsow, St. Maarten, Puerto Rico ta invita tur su ihanan, comer y comper nan famia ta invita tur amigo, bisiña y conociernan, tur fiel compradornan di bijechi, empleadonan di CMB & Aruba Bank cu semper apprecia nos mama stima, pa asisti na e acto di intiero cu lo tuma lugar diaranzon 5 di November pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Cristo rey na Brazil pa Santana di gobierno na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na misa Catolico Cristo Rey. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos p or a lubida un of otro famia den nos tristeza

Solo Obituario.....

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
*ta di dj'E mi salbacion ta bini. "*Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Esteban Marinus Dubero
mihor conoci como:
"Steve" of "Cheban"
26 December 1933 – 29 October 2014
Chauffeur TX-117

Na nomber di su:

Yiunan: Lilian y Irving Koolman y famia
Alex y Mona Trappenberg y famia
Nelson y Hardewich Dubero y famia
Rosa Dubero y yiu Reyven Rojer
Otmar Britten y famia

Ayudante y compañera: Sonia del Carmen Sosa

Rumannan: Mamita y esposo † Johanes Croes
† Johana y esposo † Nicolas Croes
† Hiacintha y esposo † Herman Besselink
† Hose y esposa Marina Dubero-Wernet
† Agustin y esposa † Shirley Dubero-Ricardo
† Jolanda y esposo † Frank Heyer
Maria "Chia" y esposo Henny Leo
Ansermo "Chemmy" y esposa Teresita "Sita" Dubero
Lindo Dubero y esposa Maria

Ruman di crianza: Salvador Kelly y famia
Bety Werleman y famia

Tanta: Bertha Croes-Dubero y famia

Sway y cuñanan:
† Jan y esposa Elsa Werleman y famia
† Catrien y esposo † Poli Rafini y famia
† Luisa y esposo † Coby Ras y famia
† Chinto y señora Frida Werleman famia
Marina Dubero y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, ex-coleganan taxista

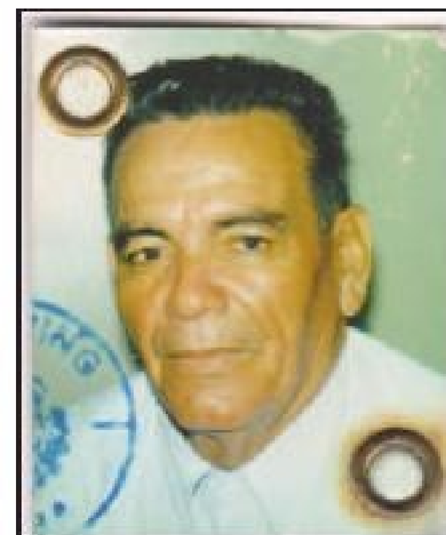
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 6 di November pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Funeraria pa e bunita gesto aki. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 5 di November di 7'or pa 9'or di anochi

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."
Huan 8, 44.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde, e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Stephanus Figaroa
Mihor conoci como "Steban"
***24 Dec 1933 †1 Nov 2014**

Na nomber di su:
Esposa:
Teresita Figaroa
Yiunan: Marianita, Ergard Tromp
Mario Figaroa
Vera, Mai Werleman
Lourdes, Frido Croes
Nico y Rocio Figaroa
Miriam, Roy Jansen
Jacintho, Nilca Figaroa
Teresa, David Semeleer
Rumannan: Margo Kock y Famia
Crispina Figaroa
Doja Bermudes y Famia
viudo Betto v/d Biezen y Famia
viuda Mena Orman y Famia
Nieto y nietanan: Zulayka & John Weijs, Reggie & Annelies de Mei, Mario Jr Figaroa, Veromar & Geeta Werleman, Mary-Anne & Urvin Croes, Francis & Jenny Croes, Joseanny & Chendel Jakobus, Stephen & Heather Jansen, Ninouska & Joelson van der Biezen, Natasha & Jenricson Sam, Jacky & Sando Tromp y Dave Semeleer
Bisanieto/anan: Sven, Sienna, Nora, Xhaiden, Xhoë, Maya, Vijay, Sean, Miah, Quin, Adren, Sandocaan & D'Jean
Ihanan, comer y compernan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas amistadnan, ex-coleganan di Airport, Marriott, Paradise Beach Villas, Phoenix Hotel y demas famia: Figaroa, Tromp, Weijs, van der Ham, de Mey, Werleman, Khemlani, Croes, Jakobus, Rasmijn, Jansen, Pietersz, v/d Biezen, Sam, Semeleer, Kock, Bermudes, Webb, Orman, Oduber, Simileer, Ortiz, Buorqe, Obispo.
Demas famianan na Hulanda, Korsow, Merca, Colombia y Venezuela.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar awe diarazon 5 di November 2014 pa 11'or di mainta na misa Sta. Anna despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Nos ta pidi disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida algun familiar.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Envez di krans lo tin un box disponibel pa fundacion "Alzheimer"

Tip line 738-0101.....

Colegio Arubano orguyoso di su proyecto di ICT

Un bon infrastructura di Informatica y Tecnologia di Comunicacion (ICT) ta di vital importancia pa un school awendia. Ademas di mehora e comunicacion entre school, docente y alumno substancialmente, e ta brinda hopi posibilidad pa desaroyo en general. Por ehempel esaki ta necesario den e materia di Informatiekunde (ciencia di Informatica). A introduci e alumnonan por medio di e materia aki den e mundo di computer, internet y di informacion en general. Tur esakinan ta instrumentonan importante y poderoso pa cualkier desaroyo, sea ta riba tereno personal, riba tereno di educacion y mas aleu riba tereno di ciencia.

Un red cu ta funciona optimalmente ta hopi importante (incluyendo un conexion super rapido di internet) y cu tin suficiente computer cu ta traha bon y cu ta bon protegi, ta haci un diferencia.

Colegio Arubano a cuminsa traha desde aña pasa riba e instalacion di un red completamente nobo pa e school. Aki a prepara y drecha un espacio special, esaki segun e standardnan y e exigencianan profesional e internacional pa aloca e server (e curason di e infra-structura cu ta conecta di un banda riba tur e ICT infra - structura cu tin na Colegio Arubano y di otro banda cu SETAR) caminda por y na unda a instala cabelnan pa tur e localidadnan na Colegio Arubano, incluyendo localidad "Emma" . Esaki ta nifica cu tur klaslokaal (80), tur oficina (10), e mediatheek/bibliotheek y e espacio unda e docentenan ta traha, tin conexion di internet. SETAR a instala un red super rapido riba un backbone di fibra optica riba un speed di Gbps. Den cada klaslokaal tin un conexion permanente y pa cada 2 klaslokaal lo tin acerca un wireless accesspoint. Cu esaki tur alumno di Colegio Arubano lo por tin acceso na internet rapido pa nan laptop, tablet of smartphone na un manera hopi sigur. Den e dianan aki tur alumno a ricibi nan password pa subi internet.



SETAR a duna di su parti un cooperacion den aparato, programacion y orario di trabao pa realisa e proyecto bunita e importante aki. Colegio Arubano tambe mester a inverti financieramente.

Cu e proyecto aki Colegio Arubano ta drenta den un era nobo pa loke ta facilidad y uzo di internet. Te cu recientemente e situacion tabata asina cu e capacidad di internet cu tabata tin pa un school grandi manera Colegio Arubano tabata comparabel cu locual ta pa uzo di un cas di famia. Door di esaki Colegio Arubano pa varios aña no por a duna ni e minimo na servicio pa e usuarionan (e docentenan y personal administrativo tampoco pa e alumnonan) di internet na Colegio Arubano. Cu e alumnonan pronto tambe tin acceso pa internet door di e facilidad di wifi, ta manera un soño cu ta bira realidad. Ta bin acerca cu e velocidad den cual e transmision di informacion tabata tuma luga (si uberhaupt esaki tabata posibel) tabata sosode cu speednan hopi abou. Ora cu por fin durante les por a habri un website, e les a pasa. Esaki pues tambe ta pasado, tur cos ta bay "superliher".

Pa menciona djis algun beneficio. Colegio ta traha ya pa basta aña caba cu Magister, cu ta un leerlingvolgsysteem. E acceso pa e punto aki por sosode desde awor sin ningun problema tecnico cu ta relata directo cu internet. Ta bira posibel pa cada docente, tur momento cu e tin necesidad pa esaki den cuadro di su les, e por haci algo of laga e alumno haci un of otro encargo/ tarea via internet. Un mundo nobo y interesante ta habri den klaslokaal.

Pa clausura, di parti di Colegio Arubano, nos kier gradici Setar pa su contribucion substancial den e proyecto di upgrading di e infra-structura di internet y wifi di Colegio Arubano y consecuentemente den progreso di nos school y pues di enseñanza Arubano. Danki Setar pa boso tremendo trabao !



